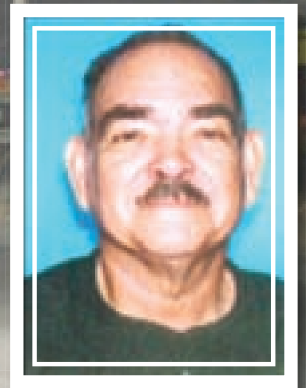
ARUBA TA CONOCE SU DI 3 MORTO DEN TRAFICO

GRATIS
AWE Mainta
e corant di Toko






DIABIERNA anochi a drenta informe di cu auto a dal un peaton na altura di e rotonde Pos Chikito, a dirigi polis como ambulance cu sumo urgencia na e sitio. Na yegada a compronde cu auto a dal un peaton y esaki ta seriamente herida, ambulance nan a atende e victima y a transporte cu urgencia pa hospital. Diasabra durante dia a drenta e tristo noticia cu "Efi" Efigenio van der Biezen naci na Aruba 21 september 1934 a fayece na hospital. Esaki ta e di 3er victima di accidente fatal den trafico di Aruba. Na famianan di e fayecido ta bay nos mas sincero palabranan di condolencia.

Fiscal ta confisca curpa di homber haya morto







Diabierna pa 23.40, Central di Polis ta manda un patruya policial na un cas na Tanki Leendert, unda a haya un homber den cura di un cas, cu no a duna señal di bida.

N'e cas polis a topa cu ambulance cu ya a pone dokter na altura. E curpa a wordo haya pa 23.30 pa su amiga S.M.T., naci na Santo Domingo di 43 aña, den cura y ora cu el a yega cas y inmediatamente a yama ambulance.

Pa 00.30 dr. Samuels a bin n'e sitio y a constata morto di Angel Ching, naci na Aruba di 53 aña. Dokter a constata cu e homber lo tin mas o menos 3 pa 4 ora morto, pero no por constata cu el a muri di morto natural.

E autoridadnan competente a wordo poni na altura di pa 02.00, e curpa a wordo confisca pa Fiscal mr. Deutekom pa mas investigacion. E curpa a wordo hiba pa Ad Padres.

Hefe suplente di C.E.A. bao influencia ta accidenta cu auto di dienst



Diasabra marduga a drenta informe cu riba caminda principal Oranjestad - San Nicolas tin un dienstauto Santa Fe blanco D 341, ta coriendo zig zag riba caminda, el a para un rato na Ice Berg na Savaneta.

Despues a sali bek rumbo pabao banda di Telearuba, el a perde control, kibra un palo di luz completo y a bay cay den mondi. Afortunadamente e no a resulta herida.

Ta trata aki di e hefe suplente di CEA, di fam Rombley. Ambulance cu a bay n'e sitio a atende cune, y despues cu ambulance a caba di a haci un check-up medico el a ser entrega na polis, caminda el a ser deteni y transporta pa Warda di Santa Cruz pa bay supla, segun entendi e lo a supla un percentahe hopi halto y cu su rijbewijs lo ser revoca.

E auto di Gobierno a keda total loss. Un trip cu a sali e meneer aki hopi caro, segun entendi cu e seguro di Dienstauto ta pa durante dienst so y no pa ora ta bay keiro den tempo liber, esey ta cay pe ambtenaar.

Den seno policial ta cuestiona seriamente e hecho cu patruya di San Nicolas por a evita e accidente aki. Constantemente por a tende con Central di Polis a cuminsa na manda patruye di San Nicolas pa topa cu e persona aki. Despues ta puntra ta kico ta nan posicion, mirando cu nan ta tarda y a ser bisa cu nan ta na altura di Cura Cabai.

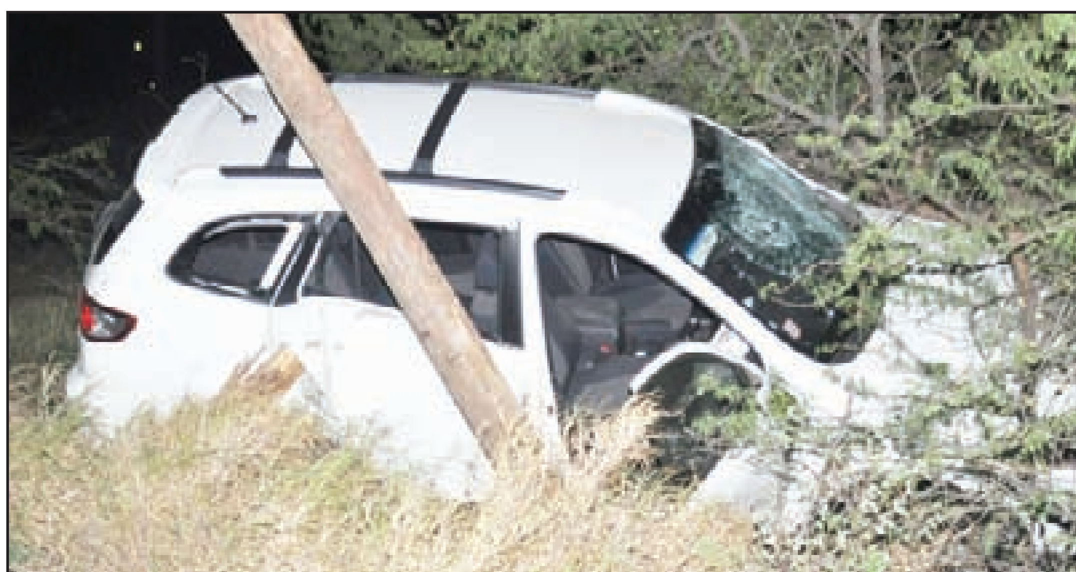
Ora cu Rombley a sali for di Iceberg, un polis na civil a trata di kita yabi di auto for di dje, pero el a dal polis su man y core bay. A bolbe puntra patruye policial di San Nicolas, su posicion, y a cuestiona ta kico tin nan ta tarda asina tanto.

No a bin ningun contesta, te cu Central mester a manda nan cu mas urgencia, pasobra e hefe suplente a accidenta.

Si polis a yega den e tempo cu ta spera di nan, lo por a evita e accidente aki. Esaki ta mas motibo pa tur auto di polis, y tur otro mester haya un GPS riba nan, pa nan wordo controla debidamente.







Cumbre na Aruba riba gas y petroleo riba su mes ta un logro, pero

Mike Eman ta keda optimista, pero ainda no tin nada concreto

Di dos cumbre lo tuma lugar dentro di 2 siman na Colombia



DESPUES di publicacion di parti di Gobierno, di e cumbre di diabierne ultimo, y esnan cu conoce Prome Minister Mike Eman, sa cu e cumbre aki no a logra loke mas e ta desea. Esta palabracionnan concreto, unda por papia di un solucion pa Valero y manera su ehecutivonan a ripiti, si pa fin di maart, no tin nada concreto, un di e posibel decisionnan ta shutdown e refineria, pasobra nan no por sigui perde placa.

Manera menciona, e cumbre di diabierne ultimo, no a logra nada concreto, y manera bisa den propio comunicado di Gobierno, ta papia di posibel alianza riba varios tereno.

"Mi ta masha optimista", asina Prome Minister Mike Eman a duna di conoce, como un prome reaccion riba e cumbre, pero a bisa den mesun rosea despues; "pero no tin nada concreto ainda". Dunando esaki su interpretacion, Mike Eman kier men cu e boluntad tey, pero e caminda ta leu.

T'e propio mandatario a duna di conoce cu dentro di dos siman, lo tin di dos cumbre, un follow-up di loke cu a tuma lugar na Aruba diabierne ultimo, pero e no a duna di conoce cu esaki ta den mesun constelacion di loke cu a tuma lugar na Aruba y si Gobierno di Aruba lo ta na Bogota proximamente atrobe.

Pero manera nos ta bisa crioyamente: Tanten cu solo no baha, careda di biña no a caba" y sigur cada uno di nos ta spera cu tin un solucion a lo largo pa cu refinamento di crudo na Valero, ya pa loke t'e asunto di gas, ey lo yega mas liher na un forma di cooperacion.

Valero ta sigui traha den preparacion pa recibi gas, LNG, manera un ehecutivo a duna nos di conoce, pero loke ta procesamente di crudo, ta keda keto bay un interogatorio.

Ayera tardi, Oficina di Prensa di Gobierno a duna otro declaracion cu ta bisa, mundialmente e crisis riba petroleo ta un punto di preocupacion grandi. No ta pasa un dia cu e noticia di prijs halto y creciente di crudo no ta den luz di atencion.

Na Aruba e situacion aki ta afectando nos tambe, sigur p'e isla chikito y vulnerabel cu nos ta. Valero Aruba ya algun luna atras a anuncia di lo sera su portanan meramente p'e prijs di crudo cu t'asina halto cu ta pone cu su operacionnan ya no ta rendabel. Un situacion ilustrativo di loke ta pasando mundialmente.

Gobierno di Aruba y sigur Prome Minister Mike Eman ta moviendo shelo y tera pa bin cu e mihor solucion p'e isla aki. Di esaki no cabe duda. For di momento cu Valero a mustra cu si no bin cambio, sea pa haya un mihor prijs di e crudo of pa sera un partnership, cu lo sera e refineria, Gobierno a cuminsa sondea y explora delaster un posibilidad y scenario cu a bin dilanti.

Prome Minister Eman hunto cu Minister de Meza a biaha pa exterior en busca di e solucion pa tene e refineria habri. Mescos tambe a manda delegacionnan di comercio y di Parlamento pa Venezuela y Colombia pa mira kico por haci n'e situacion na Aruba. Durante su ultimo biahe pa Colombia unda Eman y de Meza a papia cu Presidente Santos a combini cu ta tene un cumbre riba petroleo y gas na Aruba cu presencia di ehecutivonan halto. E cumbre di importancia grandi aki a tuma diabierna ultimo. Esaki riba su mes caba ta un logro grandi. Un cumbre di un indole asina den un tempo cortico pa hunto trata na yega na e mihor solucion pa Aruba y e comunidad aki ta algo di aplaudi. E ta muestra di e esfuersonan grandi cu ta wordo haci.

Presente na e cumbre aki tabatin banda di Prome Minister Eman y Minister de Meza representantenan di Valero, Ecopetrol, Repsol, GasUnie y Anthony Veder. Tambe tabatin varios consehero local y tambe for di exterior presente, entre nan Laurens Jan Brinkhorst, ex Presidente di Islas Canarias Fernando Fernandez Martin, Consul di Reino Hulandes na Medellin, sr. Restrepo y tambe Javier Hernandez di Corsou, kende pa varios aña a dirigi e refineria na Corsou di PDVSA. El a duna un presentacion bon y al caso cu a capta atencion total.

Despues di e presentacionnan cu tabata dirigi riba aliansanan cu kier logra riba LNG y NG (Gas Natural Likido y Gas Natural), riba exploracion di gas y petroleo pafo di e costanan di Aruba y un aliansa entre Gobierno di Aruba, Valero y Ecopetrol tocante e refineria di Aruba y e "project upgrader" pa procesa crudo pisa di Sur America, a sigui un lunch na unda e delegadonan a papia den un ambiente mas relaha cu otro.

Den oranan di atardi a forma gruponan di trabao pa delibera y discuti con por yega na sera e aliansanan aki. Na final a yega na un acuerdo cu a wordo acorda cu partidonan envolvi den cua nan ta bisa di lo studia ampliamente e posibilidadnan pa cooperacion y riba aliansanan cu a wordo discuti durante e cumbre. Esaki ta sosode den cooperacion cu Gobierno di Aruba y den un periodo cortico.

E dia siguiente ehecutivonan di Ecopetrol a bishita refineria Valero unda nan a haya un bon guia y informacion adicional. Nan a pidi algun documento di e refineria y Valero a priminti di lo cumpli cu e peticion aki mas pronto posibel.

Sin duda e cumbre aki a duna su frutonan den sentido cu a sinta hunto na mesa, a delibera tur opcion cu tin y a yega na un declaracion conhunto. Mientrastanto por bisa cu Gobierno no ta para keto y ta sigui sondea otro posibilidadnan cu por presenta. Te aki e comunicado di prensa di Gobierno.

Auto a dal mucha riba bais cu a caba di sali for di cura

Diabierna atardi a drenta informe cu un auto lo a dal un mucha riba bicicleta, a dirigi polis como ambulance na e sitio. Na yegada di ambulance a resulta cu un auto a dal un mucha di 8 aña riba bicicleta cu a caba di sali for di cura. Despues di cu personal di ambulance a atende e mucha nan a ripara cu e no a haya casi nada y no tabata necesario pa hibe hospital.



Presupuesto 2012, prome tanda:
Minister Dowers: Realmente mester cuminsa na formacion di e mucha chikito pa un desaroyo positivo na grandi



DIABIERNA mainta, Minister di Husticia y Enseñansa, mr. drs. Arthur Dowers tabata den Sala di Parlamento participando na e di prome tanda di e discusion di e presupuesto di husticia y enseñansa pa 2012.
Minister Dowers a comenta cu e presupuesto di husticia y enseñansa ta esun mas grandi pasobra ta concerni aki un ministerio cu hopi departamento unda tin hopi hende ta traha y ta encarga cu hopi diferente tarea den nos comunidad.
Aki ta presenta e base financiero pa por cubri e gastonan cu tin y pa crea maneho nobo, e minister a expresa. Lamentablemente ta dificil pa crea maneho pa hopi aña esta "beleid op lange termijn", pasobra e situacion financiero ta wordo determina cada bes pa un periodo hopi cortico, el a añadi. E mandatario a bisa cu sinembargo su ministerio ta haci un intento maximo pa traha cu e diferente plannan di maneho di e diferente departamentonan pa mas tanto posibel purba cumpli cu nan y pone mas tanto posibel medionan financiero obtenibel na nan. Asina ta garantisa cu e trabao toch ta wordo haci optimalmente y e servicio cu ta wordo brinda na e comunidad ta lo mas optimal posibel, Minister Dowers a enfatisa. Varios caminda a wak un mehoracion considerabel den servicio y esaki ta duna un bon impresion cu cosnan ta bayendo hopi miho, el a bisa. Tin hopi reto si y algun di e retonan ta basta grandi, e minister a comenta. Pero, tambe tin hopi hende hopi dedica y motiva cual ta duna un gevoel positivo y ta prueba cu a logra motiva mas hende cu ta haciendo un tremendo trabao, el a bisa, añadiendo cu na final di dia loke ta bal ta cu e comunidad ta ricibi servicio optimal.
Entre e retonan, Minister Dowers a comenta, cu por ehempel e Warda di Polis di Playa tin 25 aña den e edificio na Wilhelminastraat y e edificio mester di un renobacion completo, pero no tin un edificio grandi disponibel pa muda e Warda.
Den e di prome tanda mayoria parlamentario a haci preguntanan hopi general, mayoria concerniendo husticia, Minister Dowers a bisa.
E situacion en general ta bon manehabel di parti di husticia na Aruba, el a comenta y a boga pa duna mas atencion na e parti di enseñansa, salubridad y asuntonan social cu tin influencia ariba e desaroyo di mucha y hobennan.
Husticia ta traha preventivo y ta esun cu ta encarga ora cu ya e persona a hay'e den problema, pero e factornan cu ta influencia su desaroyo na cuminsamento di su bida ta mas importante pa preveni cu e persona ta bin den contacto na un manera negativo cu husticia, Minister Dowers a splica. Aki ta unda cu asuntonan social, salubridad y enseñansa tin funcion clave.
Minister Dowers a conclui bisando cu ta tuma un sociedad pa lanta un mucha y tur hende mester carga nan responsabilidad y haci nan maximo esfuerso pa haci un impresion y tin un influencia positivo ariba e desaroyo di nos mucha y hobennan.

Maske cu tin varios grupo interesa
Debe di belasting ta keda e problema

DESPUES di algun dia di silencio pa duna e gruponan interesa pa sigui negocia pa cu SATA, te awe no tin claridad. E trahadornan a haya nan salario di luna di januari ultimo, debi n'e hecho cu Gobierno a pidi SIAD pa lanta e embargo cu tin riba entradanan di SATA y asina por a paga salario so, nada di e bonus di fin di aña.
Nos ta yegando atrobe fin di luna atrobe, y no ta sigur cu lo tin pago di salario, amenos cu Gobierno bolbe intermedia y lanta e beslag riba entradanan di SATA cu SIAD tin poni.

Di acuerdo cu informacionnan cu nos di AWE-Mainta ta dispone di dje, tin sigur 2 grupo local interesa cu t'e grupo conoci como Grupo di Pierre Croes y e grupo di Gigi Helder. Banda di nan dos, tin sigur un grupo di DAE, cu awor ta wordo maneha pa un otro grupo di inversionista, banda di dos grupo Mericano envolvi den groundhandling.

Ta resulta cu e problema, e bottleneck di tur esaki ta keda e debe di belasting cu Arnold Leonora a haya dia cu el a tuma e compania aki over, pero cu nunca a sa di cumpli, pero a sigui monta te na como 6 miyon florin. Ningun inversionista ta dispuesto pa cumpra debe di otro, y sigur no un debe manera Arnold Leonora a laga na belasting.
E situacion ta dificil y si no haya un forma of otro di dispensacion, manera a ser bisa, sikiera pa SIAD exonera e pago di boet y interes, e por wordo reconsidera.

Mientrastanto tin trahador cu ta pensa seriamente tog pa pidi bancarota di SATA, si considera cu tog nan lo perde tur cos alo largo. Den dianan benidero lo tende mas kico lo bira futuro di SATA y e trahadornan, cu atrobe no ta sigur cu lo por cobra nan salario di februari aki.

Ta busca bais horta

UN hoben cu ta stima e deporte di BMX a spaar hopi placa pa yega na su bais cu tin un balor di Afl 5000,-. Nan a horte na su cas, e bais tabata na candal pero asina mes e ladron nan zaag e candal y a bay cu e bais. E ta unico bais na Aruba di marca STAATS, e ta color shinishi, den solo e ta cambia pa biña. E hoben ta pidi ayudo pa e logra haya su bais bek. Si bo por sa algo yama polis na 100 of mail na cvanzuiden@kparuba.com.



Celebrando dia di Independencia di Republica dominicano

DIASABRA a celebra na Aruba e conmemoracion di "Dia di Independencia" di Republica Dominicano. A celebra e di 168 aña di e independencia adkiri for di e pais Haiti. Den ora di mainta a haci e prome paso pa crea e Plaza Juan Pablo Duarte, e figura mas importante den e lucha pa independencia di Santo Domingo. Na e luga caminda e plaza lo bin, dilanti di hospital bieu den centro di Playa, a tene e ceremonia den presencia di Gobernador di Aruba, Presidente di Parlamento sr. Paul Croes, Minister Presidente y otro ministernan di Gabinete Mike Eman, miembronan di parlamento di Aruba, e minister di Obranan Publico di Republica Dominicano, miembronan di Cuerpo Consular na Aruba y un cantidad di amigonan Dominicano y Arubianonan. Na e ocasion aki y den nomber di partido AVP, Rene Herdé, lider di e fraccion di AVP den Parlamento di Aruba, a extende su felicitacion y un abraso fuerte na pueblo di Republica Dominicano y na henter e colonia di mas cu seis mil ciudadano amigo Dominicano cu ta biba na Aruba. Rene Herdé: "Famia y amigonan Dominicano a lanta cu nos den nos barionan, ta traha cu nos den nos companianan, tienda y oficinanan, ta bay scol cu nos yiunan, haci deporte hunto cu nos den nos clubnan y forma famia cu nos famianan.

Nan ta nos famia y amigonan di hopi hopi tempo caba y lo sigui ta esey. Nos ta desea tur Dominicano aki na Aruba, na Republica Dominicano y unda otro cu nan por ta, un feliz Dia di Independencia y paz y felicidad pa nan y nan famia, unda cu nan biba."



Hospital trahado diariamente riba elevacion di calidad di cuido

Enfermeronan di estudio combina "SEH" y Cuido Intensivo cu examen di cardiologia exitoso



Desde September 2011 Dr. Horacio E. Oduber Hospital a cuminsa cu e estudio combina di "Spoedeisende Hulp" y Cuido Intensivo cu e meta primordial pa educa 12 di su enfermeronan pa asina nan ta bon prepara pa traha den e departamentonan di Cuido Intensivo y tambe "Spoedeisende Hulp". Recientemente e 12 enfermeronan a traha nan prome examen "online" cu e tema di Cardiologia cu resultadonan sumamente exitoso.
E educacion combina aki ta ser ehecuta conhuntamente cu Amstel Academie cu ta e instituto di educacion renombra di VU Amsterdam.
Den e curriculum nobo di e educacion aki tin un parti cu nan ta yama "Klinisch redeneren" y "Competentiegericht onderwijs". Esakinan ta e partinan cu lo engrandece y alabes eleva e nivel di estudio y competencianan di nos personal cu ta traha den Spoedeisende Hulp y ICU pa asina por garantisa un cuido optimal pa nos pashentnan.

E estudio aki tin un duracion di 2 aña y ta wordo coordina y ehecuta pa e departamento di estudio di Hospital conhuntamente cu docentenan den enfermeria cu ta traha riba e departamentonan aki, demas specialistanan medico y docentenan di Amstel Academie di Hulanda.

Nos di Unit Zorgopleiding ta desea tur e studiantenan aki hopi exito y forsa cu nan estudio cual den futuro tur nos pashentnan lo beneficia grandemente di esaki dunando nan un cuido profesional di un nivel hopi halto!

Homber ta haci denuncia cu el a perde su plachi di number

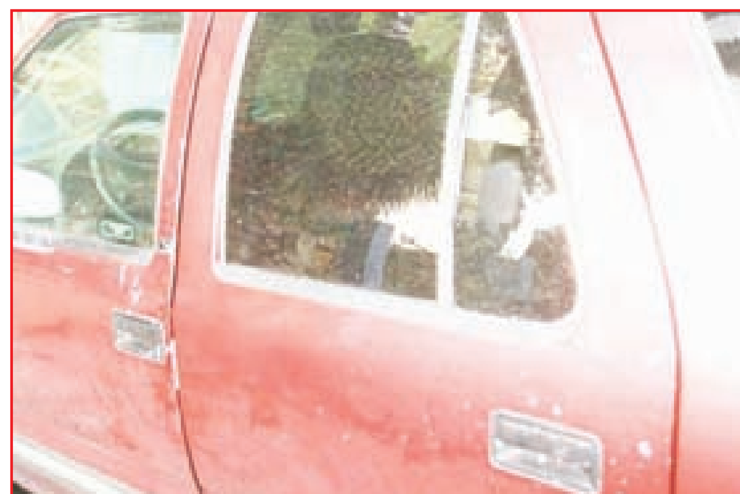
Diabierna e homber T. a bay warda di polis di Shaba y ta duna di conoce cu el a perde e plachi chikito di control di su number. E ta bisa cu el a mira e plachi ultimo dia 16 di januari. Polis a tuma su keho.

Ladron a destrui 4 auto y a bay cu nan bateria di auto lagando ID y cartera atras

Diabierna mainta a drenta informe di cu ladronnan a kibra drenta horta for di 4 auto den Janszstraat, a dirigi polis na e sitio. Na yegada a compornde cu durante e oranan di madruga ladronnan a kibra drenta horta bateria y schommel den e auto nan. Polis ta investigando e caso aki.











Segun Evelyn Wever-Croes

Mientras pueblo ta sclama pa un maneho nobo contra criminalidad, e presupuesto a keda casi mescos

Lider di MEP Evelyn Wever-Croes tawata hopi critico riba e maneho di siguridad di Minister Dowers. Den su disertacion a expresa cu e ta lamenta di mira cu Minister di Husticia no a bin cu cambionan importante den su presupuesto pa combati criminalidad di berdad.

Ta un hecho cu henter nos pueblo ta sclama pa un solucion di e insiguridad aki. Criminalidad ta afecta practicamente tur hogar riba nos isla. Y pa combati criminalidad mester di accionnan drastico. Pero e presupuesto no ta refleha esey.



Por ehempel e presupuesto di Cuerpo Policial a aumenta cu apenas 1%, esta 635.600 florin, mientras cu tin planes riba mesa pa reforsa polis cu lo costa entre 3 pa 4 miyon florin. Kico esey kiermen? Cu e aña aki tampoco nos no ta bay haci nada pa reforsa nos Cuerpo Policial?

Lider di MEP a duna ehempelnan con e maneho di husticia a faya, na Polis, Guarda nos Costa, KIA. Corte di Husticia y Brandweer.

Lider di MEP a expresa cu e ta spera cu e minister awor si ta admiti cu su maneho pa cu criminalidad a faya completamente, y cu lo e kier tuma e honor na su mes y retira prome cu nos tin mas asunto pa yora mañan riba dje. "Pero conociendo e modus operandi di no solamente e minister aki pero tambe esun di henter e gabinete aki nos por spera tambe cu esaki lo no pasa. E arogancia cu nos tin 12 asiento y niun hende tin nada di bisa nos lo no permiti e minister aki tuma dicho honor na su mes. Awe nos ta spera cu e fraccion cu ta sostene gobierno bin dilanti, para na banda di e pueblo, comparti e dolor di pueblo, y admiti cu di berdad criminalidad ta foi proporcion y cu nan expresionnan anterior cu ta un percepcion eroneo so e ta, awe e ta un tristo realidad.

Evelyn Wever-Croes ta spera cu den e Nota di Cambio e por mira un refleha cu di berdad e gobierno aki tin e bienestar di nos pueblo na pecho.

Choler muher ta exigi lift of 100 dolar

Diasabra pa 08.29, e homber U.D. a bay warda di polis na Playa y ta bisa polis cu dia 25 di februari, banda di 8'or, e tabata banda di stacion di bus na Playa y un choler desconoci a grite. El a para su auto pa mira kico a pasa.
Ora cu el a habri e glas, e choler muher desconoci a bise cu e mester dune un lift, pasobra un otro choler riba bisicleta a lagu'e atras.
E homber a nenga y a bise cu e no ta dune lift. E choler a bira agresivo y a bisa cu e mester dune 100 dolar, pasobra e mester busca un manera p'e haya lift. Riba esaki, tambe U., a bise cu e no ta duna e placa. E choler a bira agresivo y a purba saca yabi switch di e auto, pero no a logra. Como cu e no a logra el a core bay. E choler riba bisicleta tambe a core bay.
E choler muher tabatin cabey blond, color di curpa bruin bisti cu un T-shirt blanco y tabata bou di influencia di droga. Polis a busca den becindario, pero no a topa cune.

Addonsito Croes honra pa Fundacion C.A.R. Rotterdam

"Mil danki pa e reconocimento aki cu ningun hende por kita for di mi".

RECIENTEMENTE na biblioteca Nacional di Aruba, Sr. Addonsito Croes a ricibi un reconocimento pa su contribucion di añanan largo na Fundacion Contacto Arubiano Rotterdam C.A.R.

Den nomber di Sra. Erna Diaz di C.A.R , e escritor Arubiano Sonia Ruiz, a haci entrega di e trofeo bunita aki. E mensahe ta cu Addonsito su energia y amor pa e cultura di Aruba ta haci falta na Hulanda y esey sigur ta bisto, mirando cu Sr. Addonsito Croes na Hulanda tabata organisa e grandioso festival Aruvision y tambe un torneo di Tennis.

Sr. Croes a comenta: "Sumamente orguyoso mi ta di por a ricibi un reconocimento asina bunita di C.A.R. cu ta un fundacion cu ta traha na bienestar di Aruba su cultura na Hulanda. Mil danki pa e reconocimento aki cu ningun hende por kita for di mi".

Pabien C.A.R. cu 25 aña di Dande na Hulanda. Cada studiante Arubiano cu bay biba na cualkier parti di mundo, corda comparti bo cultura Arubiano repartiendo e cariño unico cu cada habitante di Aruba tin. E ta haci bo un ser humano feliz". Un palabra di pabien na e Addonsito Croes cu e premio aki, sigur ainda tin hopi premio y reconocimento nan mas pa haya, mirando cu Sr. Croes ta un persona yena cu talento cual e ta comparti tambe cu su pueblo.





Banco Central di Aruba ta conclui den relato mensual di december ultimo

Cantidad di placa den circulacion a baha

BANCO Central a conclui cu den su relato mensual di december ultimo, cu e cantidad di placa den circulacion a cay cu Afl. 83,9 miyon te na Afl. 3.158,7 miyon, causa dor di un reduccion di Afl. 99,4 miyon den e activo domestico neto te na Afl. 1.872,5 miyon na final di december 2011.
E caida aki a wordo parcialmente mitiga pa un aumento di Afl. 15,6 den e reserva di divisa.
E caida den e activo domestico neto ta debi cu e debe neto di e sector publico n'e sector bancario di Afl. 75,3 miyon na november 2011, a cambia pa un debe neto di e sector bancario n'e sector publico di Afl. 36,6 miyon na december 2011.

Credito na empresa y hipoteca pa construccion di cas a crece cu, respectivamente, Afl. 4 miyon (+0,4 porciento) y Afl. 1.2 miyon (+0,1 porciento).
E indice di prijs di consumo di december 2011 a registra un aumento di 6.1 porciento, compara cu e mesun luna di 2010. E componentenan cu mas a contribui na e crecemento aki tabata transporte, recreacion y cultura, y comunicacion.
E inflacion excluyendo e componentenan di cuminda y energia (cual ta afecta parcialmente e componentenan di vivienda y transporte) a subi cu 1.7 porciento compara cu december 2010.
E promedio anual di e tasa di inflacion a yega na 4.4 porciento na december 2011.

E prestacion di e sector turistico tabata bon na december 2011, mirando cu un subida a wordo registra den e cantidad di turista aereo y turista crucero di, respectivamente, 81.455 (+3.793 of 4,9 porciento) y 103.268 (+20.493 of 24,8 porciento) compara cu december 2010.
Den su totalidad turistanan aereo a crece cu 5.7 porciento den 2011 compara cu 2010.
E crecemento den e mercado di Latino America a sobresali debi primordialmente na 1.977 (+13,1 porciento) mas turista di Venezuela cu a bishita Aruba durante december 2011, compara cu e mesun luna den 2010.

Segun informe e buelonan for di Venezuela a aumenta debi na un intensificacion di propaganda y promocionan pa luna di december 2011. Den e otro mercadonan di turismo e cambionan tabata minimal.
Entrada di impuesto den e luna di december 2011 a suma na Afl. 81,9 miyon, un reduccion di Afl. 3 miyon (-3,5 porciento) compara cu e mesun luna di e aña anterior.
Bahadanan den entrada a wordo registra den e categorianan di impuesto rib a mercancia (-Afl. 4,6 miyon) y impuesto riba servicio (-Afl. 3,7 miyon).
E ultimo aki a wordo parcialmente mitiga pa un aumento den entrada for di impuesto riba ganashi (+Afl. 2,5 miyon) y impuesto riba propiedad (+Afl. 1,2 miyon), mientras entrada for di impuesto riba benta di negoshi (BBO) a subi marginalmente cu Afl. 0,7 miyon, segun Banco Central di Aruba.

Di acuerdo cu publicacion na Europa

Shell a tuma parti di produccion di Petroplus

MIENTRAS na Aruba nos ta buscando sera un operador nobo y/of un partner pa cu e refineria, for di Petit-Couronne, Francia, nos ta recibi informacion cu e multinacional, compania Hulandes, Shell a dicidi di tuma parti di e produccion di e refineria di Petroplus cu ta keda na Petit-Couronne.
Esaki a keda participa p'e propio Presidente di Francia, Nicolas Sarkozy diabierne ultimo.

E debenan cuantioso di e compania Suiso, Petroplus tin, a pone cu na fin di januari a pone posponemento di pago y mester a pone un paro na produccion di e compania. Tabata Gobierno Frances y e sindicatonan a demanda pa reactiva e produccion mas liher posibel, mientras cu lo sigui busca un comprador potencial.
Asina Shell a cay aden, pa temporalmente duna un man pa tuma parti di produccion di Petroplus.

Mirando e bon relacion cu Aruba tin cu Hulanda, e.o. cu Gasunie, pakico no a sondea posibilidad pa Shell tuma over of bira un partner strategico di Valero? Un pregunta cu sigur merece contesta, cu por ta un solucion p'e incertidumbre cu tin ainda riba futuro di e refineria na Aruba.

GenAir

GENERAL AIR SERVICES

Ground Handler and Airline Representative, General Air Services, has the following job opening:

Flight Operations Officer

General Air Services has a vacancy for a Flight Operations Officer. The most important part of this position is having good communication and coordination skills. Giving Customers Service is our mission by constantly satisfying and exceeding our customer's expectations. Experience in this kind of work is an advantage; however on the job training will be given.

Job requirements

- A Team player, decisive, responsible, self-initiative and a pro-active person
- Good working knowledge of general computer and software application
- Ability to communicate in a clear and accurate expression in Papiamento, English, Spanish and Dutch
- Manage Stressful situations
- Must be flexible to work any shifts weekends and/or holidays
- Willingness to take courses locally and abroad
- Minimum HAVO, EPI degree

Job activities

- Flight planning, ensure that they are properly filed and amended
- Exercise safe and efficient operational control over airlines
- Analyze operational information including forecast and weather
- Exchange of operational relevant information to management
- Load planning
- Monitoring of flight and pro-actively liaising with each department
- Briefing with ramp supervisor(s)
- Avoid making mistakes that result in penalties
- Review, revise and communicate operational changes or irregularities to cockpit crew
- Accurately register movement information in administrative systems

What we offer:

- Possibility to grow in the airline business
- Possibility for discount tickets
- A friendly working team

What do you have to do if you are interested?

If you are interested in this position, please send your resume and motivation letter to hr@genairaruba.com before Friday March 2, 2012.

Colombia ta gana Aruba den futbol femenino

E equipo di futbol femenino Telmex di Colombia a gana e equipo di RCA reforsa cu score di 5–0. E equiponan a topa otro diabierne atardi, den Centro Deportivo Frans Figaroa na Noord.

Riba e potret por mira accion durante di e partido di futbol femenino cu a atrea un publico basta grandi. (Photo by Anthony Carlo).





Campeonato di volleyball a sigui

DIABIERNE anochi, Aruba Volleyball Bond a sigui cu e campeonato. E teamnan a bataya fuertemente. E weganan aki a tuma lugar na Centro Deportivo Betico Croes.



MEP ta lamenta atake di Juan David Yrausquin riba pensionadonan

Segun Juan David pensionadonan ta un CARGA grandi caba pa gobierno

DEN parlamento Juan David Yrausquin a ataca pensionadonan, y a cuestiona pakico pensionadonan merece di haya indexering. Pero e motibo cu Juan David a uza ta mas bergonsoso ainda. Juan David ta haya cu pensionadonan ta un carga demasiado grandi pa gobierno caba, y pesey no merece di haya ningun indexering.

Cu esaki Juan David a demostra na prome luga su falta di diplomacia y poco inteligencia, pasobra e como parlamentario mester sa cu e indexering ey ta regla den ley y cu gobierno mester aplica ley. Pero mas pio, e ta demostra un mentalidad mediocre y arogante di Juan



David, cu ultimo dianan a bira mas obvio.

Con un politico por hinca den su cabes pa yama nos grandi nan pa "carga"? Nos grandi nan cu a desaroya nos pais y pone na e nivel cu e ta awor, Juan David ta considera "carga"?

E politico aki mes no tin familiarnan cu ta hende grandi, cu e por a pensa riba nan prome cu haci un expresion asina ofensivo y poco inteligente?

E arogancia di 12 asiento den parlamento PLUS parce di tin Juan David ciego, y den esey e ta parce di kier pasa trapa riba ken cu e topa riba su caminda. Un hende asina nos mester tene hopi leu di un gobierno. Miho berdad e bay bende auto bek, pasobra den politica ta un biaha so bo por haci un eror asina grave.

E reaccion di OPPA den esaki ta completamente na su luga. Por cierto den e reaccion OPPA ta duna lider di MEP rason tambe: pensionadonan ta paga henter e prima di AZV y ainda Juan David no kier pa nan haya e poco indexering cu nan a haya. Riba esaki si Marlon Sneek lo no haya gana di reacciona.

arubus

DV.066-12/db Sabana Blanco, 24 februari 2012

Pa medio di esaki Gerencia di Arubus N.V. ta informa cu lo prolonga e carnet di 60-plussers cu lo caduca entrante 1 di maart 2012 te cu luna di juli 2012 ora cu e smart card bin na vigor.

Ta pidi tur persona concerni pa tuma debido cuenta pa cu esaki.

Atentamente,

Ignacio T. Croes
Director
Arubus N.V.

Setar a anuncia

Nos "Shoco" riba portada di Buki di Telefon 2012!

Cada cas na Aruba lo ricibi unicamente un di e bukinan

E aña aki SETAR a kies e "Shoco" pa t'e potret riba e portada di e buki di telefon 2012.

Aruba Birdlife Conservation a propone pa 2012 bira e Aña di Shoco, e Aña di Sabiduria. 2012 ta bira un aña cu Aruba ta enfoca riba conserva nos naturalesa.

Dr. Adrian Delnevo recientemente a calcula cu tin solamente aproximadamente 200 Shoco cu a resta na Aruba. Y e cantidad di esakinan ta disminuendo.

E Shoco ta un di e dos den su especie cu ta unico. Dor di proteha e Shoco nos ta preveni su extincion.

Awor Gobierno di Aruba a declara nos Shoco e Icon nacional di Aruba. Pesey no ta casualidad cu SETAR tambe a scoge e Shoco pa bira e potret cu t'e portada di Buki di Telefon 2012. E potret ta di sr. Greg Peterson cu alabes ta Presidente di Aruba Birdlife Conservation.

E buki di telefon 2012 tin un cambio den e paginanan dilanti, ya cu awor e lo ta reparti den 3 seccions: Un seccion general, un seccion residencial y un seccion pa negoshi.

Den e seccion general lo tin informacion general di SETAR manera, servicionan di cable di SETAR, informacion pa pago di cobransanan, servicio di voice mail, y numbernan pa yama y loke e cliente tin mester na momento di aplica p'e servicionan di SETAR.

E seccion residencial tin informacion encuanto di e servicio y productonan cu tin p'e clientenan residencial y esun pa negoshi lo tin e informacion pa loke ta trata e servicio y productonan comercial.



Post Nv lo ta repartiendo e bukinan di telefon 2012 durante e proximo dianan na tur e casnan di Aruba. E aña aki lo entrega unicamente un buki di telefon pa cada cas.

Melony Maduro, Famia di Robert Koopman y Margareth Maduro ganadonan di campaña di SETAR pa Valentine's day

SETAR tabatin un campaña di Dia di San Valentin na unda cada compra cu clientenan a haci den e periodo di 6 te cu 14 di februari, sea ta postpaid, fixed, Cable, Internet of te hasta pago di un recibo a ricibi un ticket gratis di Win with SETAR pa participa pa gana premio. E premionan y e ganadonan ta: E premionan tabata un massage pa pareha na Tierra del Sol Spa, cual Melony Maduro a gana. E "dinner for two" na Gari & Wasabi Margareth Maduro a gana y e Sunset Sail pa 2 persona na Red Sail Sport Robert Koopman a gana.

Riba e potretnan por aprecia entrega di 2 di e premionan na e ganadonan door di ehecutivo di Mercadeo Ronica Moore Lopez.



Lectura "Now Leadership" na Kiwanis Young Professionals Aruba



RIBA diamars 21 di februari, Kiwanis Young Professionals Aruba (KYPA) a ricibi bishita di Pastor Harold Grant cu a brinda e grupo aki e mensahe poderoso di su "Now Leadership" program.

Ademas di organisa proyectonan educativo y caritativo, KYPA ta buta enfasis y atrae diferente oportunidad pa nan miembro nan sigui desaroya nan mes como young professionals. Cu e meta aki den mente, a invita Harold Grant pa presenta e lecture "Now Leadership".

Harold Grant ta forma parti di Corporate Impact Ministries Aruba y e programa "Now Leadership" ta wordo presenta na diferente compania na Aruba.

E miembro nan di KYPA a keda impresiona door di e mensahe y ideanan innovativo di Leadership cu a wordo treci y kier a duna Harold Grant un biaha mas danki pa e lectura.

Pa mas informacion tocante KYPA por bishita: https://www.facebook.com/KiwanisYPAruba



Brievenbus

DEN Gabinete Mike Eman ta conflicto di interes ta reina. Pero hopi hende ta puntra kico ta conflicto di interes.
Den exterior mi ta duna curso di integridad na funcionarionan publico y un di e topiconan obligatorio ta: Un funcionario publico mester evita conflicto di interes. Pakico? Pasobra e ta falta di etica a forma di ladronicia di placa di pueblo. Por ehempel, si un maestro ta duna bijles atardi na su cas y ta cobra pe, mientras e ta duna les mainta na scol, pero e no ta duna les bon p'e por haya mas cliente atardi. Tur hende lo bisa, esaki no por. E ta wordo paga pa duna les na scol, e ta haya un bon salario tur luna cu tur beneficio secundario, y por biba bon di esaki.

Asina e ta perhudica e pober mucha cu no ta haya bon les na scol y ta perhudica e pober mayornan cu tin cu paga algo extra cu nan hopi biaha no tin.
Tur hende ta grita di e ehempel aki: Esaki no por. Pero di con tur hende ta acepta e mesun conflicto di interes den Gabinete Mike Eman. No tin diferencia.

Laga nos compara loke den brievenbus ta drenta como informacion. Si t'asina cu den KIA mester cumpra remedi for di boticanan di Minister di Salubridad Publico, bo tin un conflicto di interes. Si t'asina cu na hospital mester bestel remedi for di su compania di importacion, esaki ta un conflicto di interes. Ya cu ta trata di e mesun persona cu tin e poder riba tur loke tin haber cu salud di pueblo. Esaki ta conflicto di interes di marca mayor.

Pesey ki ehempel ta duna n'esnan mas abao, e maestronan ta murmura, wel si ariba por pakico ami no. Y esnan cu tin maestro como role model ta murmura, si e maestro por pakico ami no. Anto asina henter bo sociedad ta perde nocion di kico ta corecto y kico no. Corda email: arlampe@yahoo.com

(Gerencia di AWEMainta no necesariamente ta sostene e opinion expresa den columna di Armando Rudy Lampe. E opinion expresa, ta completamente responsabel p'e remitente)

Rainer Wever ta Radisson su Colega di Aña

RADISSON Aruba Resort Casino & Spa a organisa un fiesta di premiacion di gala recientemente, invitando tur di su nominadonan pa e premio di Colega di Aña pa disfruta di un bankete elegante den e Grand Caribbean Ballroom. Mientras cu tur e nominadonan a wordo introduci, nan coleganan y demas esnan presente a lanta para pa aplaudi nan y duna nan reconocemento. E ganado, Rainer Wever, un miembro di e departamento di Accounting, a wordo presenta hunto cu tur e nominadonan y despues reconoci cu un plakkaat bunita, flornan, y un vakantie cu tur gasto paga pa e destinacion di su escogencia. Rainer Wever ta e resort su paymaster. E tabata e ganado di e premio di Colega di Luna pa Mei, y a wordo elogia pa e calidad di su trabou y pa su dedicacion incansabel na e resort. Aki por mira e nominadonan y e ganado Rainer Wever: pa Januari, Elizair Pourier, Guest Services; pa Februari, Dolph Paesch, Larimar Spa; pa Maart, Iris Croes, Housekeeping; pa April, Michael Arendsz, Landscaping; pa Juni, Rendolf Richardson, Pool & Beach; pa Juli, Eugenille Perez, Human Resources; pa Augustus, Omar Castañeda, Housekeeping; pa September, Mary Rose Briezen, Front Office; pa October, Rowald Croes, Sunset Grille; pa November, Diocelina Zambrano, Landscaping y pa December, Marvinia Richardson, Banquets.



Internacional

Nelson Mandela ta bandona hospital na Sur Africa

E ex mandatario surafricano Nelson Mandela a bandona hospital diadomingo na Sur Africa despues di wordo atendi pa dolor na su stoma, segun e oficina di presidente Jacob Zuma a informa. E testnan realisa riba e ex mandatario "no ta indica nada hopi grave" riba e salud di e lider anti-apartheid di 93 aña, y a wordo manda cas segun e comunicado di Gobierno. Anteriormente, e minister di Defensa, Lindiwe Sisulu a bisa cu Mandela lo a hasi un test, di cual ta hinka un camara chikito den su stoma, pero a nenga informacion cu esaki a opera un hernia. "No ta e operacion cu a parece den medionan", Sisulu a bisa. "E ta bon, e ta bon pa loke mester ta na su edad, y cu bon aspecto". E salud di Mandela tabata fragil desde cu tabata hospital un aña pasa pa problema respiratorio, y no a parece den publico desde e tempo ey. Su entrada na hospital diasabra a bolbe trece temor pa e salud di e prome presidente negro di Sur Africa, cu ainda ta ocupa un papel central den e mitologia di un pais gobernia pa minoria blanco t'e e eleccion di 1994. Apesar na e cariño popular generalisa, e mayoria ta acepta cu Mandela, cu tabata 27 aña sera pa e gobierno di apartheid, lo no por biba hopi mas. Su ultimo gran aparicion publico a tuma lugar na juli 2010 den e final di Mundial di futbol den e stadion Soccer City di Johannesburg. E lider ta pasa tempo entre Johannesburg y Qunu.



Segun dokter

Hugo Chavez tin posibilidad di cura despues di opera

MIENTRAS Hugo Chavez ta prepara na Cuba pa un operacion pa un lesion nobo cu por ta canceroso, segun experto medico ta kere cu Chavez tin posibilidad di cura di esaki, aunke por sinti hopi cansa pa mantene e ritmo di campaña pa su reeleccion. Despues di declara cura di cancer na fin di october, Chavez a bisa e siman aki cu awo tin un lesion di dos centimeter den e mesun zona unda aña pasa a saca un tumor di un tamaño di bala di baseball na Cuba. E dokternan a bisa cu e posibilidad cu e cancer a bolbe reaparece ta preocupante, pero cu un di dos operacion lo tin otro oportunidad di cura. Chavez a bisa cu ainda no a determina si e lesion aki ta canceroso, pero mayoria di e dokternan ta kere cu e cancer tin chens di a manifesta su mes un biaha mas. Richard Schilsky, specialista di cancer na Universidad di Medicina di Chicago, a bisa cu si e lesion tabata maligno y tabata localisa, por saca esaki y ta existi un posibilidad di entre 20 y 25% cu por recupera. Schilsky no ta tratando Chavez. Ainda no ta cla ta ki clase di cancer e lider venesolano tabata tin.



Deporte



Inter Milan lo ofrece Guardiola 20 miyon euro

INTER Milan lo ofrece 20 miyon di euro na Guardiola pa asina bira su entrenador, cu tin seis argentino den su team. Massimo Moratti, presidente di Inter, team cu ta dirigi pa Claudio Ranieri, ta dispuesto na paga e cifra 'multimiyonario' pa Guardiola, cu ademas tin e posibilidad di traha cu su actual grupo di colaborador, segun e corant Marca. Inter, cu ta conta cu Javier Zanetti, Walter Samuel, Esteban Cambiasso, Ricardo Alvarez, Diego Milito y Mauro Zarate, tabata campeon di Europa solamente dos aña pasa y a conquista cinco Liga di Italia sigui entre 2006 y 2010, pero awo ta di 7 lugar den Serie A, na 14 punto di e lider AC Milan, su clasico rival. Sin embargo, Guardiola cu a gana ocho titulo desde cu a asumi na 2008 den Barcelona, no ta dispuesto na acepta na e momento aki ningun oferta, ya cu tin cu duna respet na su club, mientras cu a bisa cu si no sigui den Barcelona, lo tuma un temporada liber. Pa tal motibo, Pep, a bisa su representante, Jose Maria Orobitq, pa no papia cu ningun club den e periodo aki.





EXECUTORIALE VERKOOP

Krachtens artikel 3:268 (nieuw) van het Burgerlijk Wetboek van Aruba zullen de volgende onroerende zaken in het openbaar worden verkocht.
De verkoop vindt plaats eerst bij opbod en vervolgens bij afmijning.

1. het recht van erfpacht tot zeven december tweeduizend vijfenzestig op een perceel domeingrond, groot zeshonderd achtenzestig vierkante meter (668 m²), gelegen te Rooi Santo-Zuid in Aruba, kadastraal bekend als tweede afdeling sectie C nummer 2336, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als: **Opal 90**;

Inzetprijs: Afl. 691.484,00.

2. het recht van erfpacht tot zeven september tweeduizend zesenzestig op een perceel domeingrond, groot tweeduizend eenhonderd zevenenvijftig vierkante meter (2.157 m²), gelegen te Bushiri in Aruba, kadastraal bekend als eerste afdeling sectie K nummer 3548, met het daarop gebouwde bedrijfspand, plaatselijk bekend als: **Bushiri 33**;

Inzetprijs: Afl. 1.642.158,00.

Krachtens een executoriaal beslag zal het onroerende zaak in het openbaar worden vekocht. De verkoop vindt plaats eerst bij opbod en vervolgens bij afmijning.

3. het recht van erfpacht tot twaalf maart tweeduizend tweeënvijftig op een perceel domeingrond, groot zevenhonderd vijf vierkante meter (705 m²), gelegen te Pos Abao in Aruba, kadastraal bekend als eerste afdeling sectie K nummer 2106, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als: **Bushiri 144**;

Inzetprijs: Afl. 170.000,00.

Onderhandse biedingen zijn niet meer mogelijk.

De verkoop zal plaatsvinden ten overstaan van mr H.M. Rodriguez-Taekema, notaris in Aruba op **woensdag 29 februari 2012 om 09:00** in de vergaderzaal van **RENAISSANCE CONVENTION CENTER** aan de L.G. Smith Boulevard 82.

De veilingvoorwaarden zijn beschikbaar op het kantoor van de genoemde notaris bij:

SUCU / De la Sallestraat 60
(rotonde Seroe Blanco)
Telefoon: 588-2400
Fax: 588-2500
E-mail: c.denobrega@notarisrodriguez.com

Derek Jeter ainda no tin pensa pa retira

DEREK Jeter a bisa cu no tin ningun plan di sigui e ehempel di Jorge Posada y Andy Pettitte na retira. Al menos no pa awo. “Si mi pensa cu ya no por hunga na un nivel halto, e ora mi lo bay mi cas”, Jeter a bisa, na momento cu el a yega e veld di spring-training. “Si mi no ta disfruta, e ora lo ta momento pa bay cas”. “Awo mes, mi ta kere cu por disfruta”, e pelotero a bisa di 37 aña. “Mi tin hopi confiansa y si mi cuminsa na duda, e ora mi lo no hasi’e”.
Jeter ta prepara pa su di 18 temporada den Grandes Ligas, y despues di e temporada aki e por ta e ultimo sobreviviente di e generacion grandi cu a yuda Yankees gana cuatro titulo di World Series entre 1996 y 2000. Posada, otro integrante di e grupo aki, a anuncia su retiro poco tempo pasa, pa uni na Pettitte cu ya a colga su glove. Mariano Rivera a insinua e siman aki cu 2012 por ta e ultimo temporada di su carrera. Jeter a reconoce cu ta straño no tin rond dibo algun di bo compañero di tanto aña. “Nos ta manera ruman, paso nos tabata tin hopi experiencia hunto”, Jeter a comenta. “E ta un poco straño ora ta custumbra na hunga cu un persona. Mi a hunga cu nan desde cumi tin 18 aña, pero tin cu pasa e pagina, no tin alternativa”. Jeter lo cumpli 38 aña riba 26 di juni.

Alex Rodriguez su rudia ta saludabel



ALEX rodriguez a bisa cu ta sinti saludabel pa e spring-training aki y esaki ta danki na e tratamento special cu Kobe Bryant a recomend’e. E tercera base di Yankees tabata opera na su rudia banda drechi na juli y a sufri un caida den su poder cu bat den di dos mita di temporada y playoffs. E yiu di dominicano, di 36 aña, a ricibi na december injectie na su rudia banda drechi y lomba banda robes. E tratamento tabata realisa na Alemania pa recomendacion di e astro di Los Angeles Lakers di NBA. Rodriguez a bisa cu Bryant tabata esun cu a convence di e beneficio cu e tratamento aki ta bini cun’e. Bryant a bisa cu tabata sinti asina hopi dolor cu tabata pensa na retira. Alex Rodriguez a hunga apenas 99 wega y a conecta 16 homerun na 2011.

Bobby Valentine ta elimina cerbes



BOSTON Red Sox a prohibi cerbes den camerino, segun e manager Bobby Valentine a anuncia diasabra. E consumo di bebida tambe lo ta corta na final di e biahe riba caminda, segun el a bisa.

Valentine a informa cu e team a cambia esaki diasabra na momento cu tabata tin un reunion di e team completo cu e doño di e team y full e grupo di operacion. “E ta algo cu semper a hasi, cu excepcion na Texas, mi ta kere”, Valentine a splica su decision. “Mi ta comodo di e manera aki”. E consumo di bebida den e camerino pa e pitcher durante wega cu no ta tira a bira den e tema di controversia despues di temporada. Na wordo cuestiona con e cambio a wordo ricibi, Valentine a bisa: “Na kiko boso kiermen grito of ovacion? Mi no a haya ningun di dos. Porta algo entre un ovacion di pia y un grito di pia”. Valentine a bisa cu no a papia cu ningun di e veteranonan di e team prome cu a anuncia su politica. “Mi no sa”, el a bisa na wordo cuestiona si tabata spera algun protesta. “Kiko lo pasa si nan ta cambia pa St. Louis? Nan ta bay protesta e cambio? Of pa New York? Of cualkier di e otro 19 teamnan cu a prohibi esaki. Mi ta duda”.



Josh Hamilton: “Mi lealtad ta akinan”

E outfielder di Texas, Josh Hamilton a bisa diadomingo cu e debe su team tur e esfuerso y enfoke pa 2012, y cu si bira den agente liber despues di e temporada, e prome yamada cu lo hasi ta pa e oficina central di Rangers. “Si esaki yega t’e agencia liber, e prome lugar cumi lo bini ta aki”, Hamilton a bisa. “Si mi debe algun hende algo, ta esey. Mi lealtad ta akinan. Aki ta duna mi tabata. Aki ta unda mi famia a sinta, asina ta cu obviamente mi kier keda aki mas cu den ningun otro lugar. Asina ta prome cu tur cos, nan tin e oportunidad di hasi loke tin cu hasi pami keda aki”. Cu esaki, Hamilton ta clarifica su declaracion di diabierna, unda a bisa cu “no debe Rangers nada”. Hamilton a sinti cu esaki nan tabata malinterpreta.

“Loke mi debenan ta 100% di mi esfuerso den e terreno”, Hamilton a bisa. “Mi relacion ta duna 100% den camerino, na e fanaticonan, loke semper a hasi mientras tabata aki. Esey ta loke ami debe na Rangers. Mi a hasi e cosnan ey y mi ta bay sigui hasi’e. Esey ta loke mi kier a bisa”. Hamilton a bisa cu no ta spera di drenta den negociacion pa un contract multianual cu e team den spring-training of durante e temporada, pero cu no ta sera e porta pa sigui negosha durante e temporada. “Si ta durante temporada, ami no ta bay haya sa di e asunto, paso mi a bisa mi agente cu mi no kier sa nada di esey”, Hamilton a bisa.

Hamilton lo gana 13.75 miyon dollar e temporada aki como parti di un contract di dos temporada cu a firma e temporada pasa cu a caba cu su periodo di arbitrahe. Si e team y Hamilton no yega na un acuerdo na final di temporada, e pelotero di 30 aña ta bira den un agente liber.

Mourinho:

"Un empate lo tabata mas husto"





E tecnico di Real Madrid, Jose Mourinho, no a para di elogia Rayo Vallecano y a reconoce cu den e wega di diadomingo "Rayo" tabata merece mas paso a hasi un trabou fantastico y a riesga t'e na final, pa loke a mustra hopi contento di a logra un victoria hopi sufri.

"Rayo tabata tin tres ocasion hopi cla". "E empate lo tabata mas husto paso e rival tabata fantastico. Nan tabata tin tres ocasion sigur riba gol, aunke nos tambe tabata tin oportunidad riba contra atake. Pero nan tabata merece pa bisa cu nan merece mas", e portugues a bisa den e rueda di prensa. Mourinho ta considera cu Real Madrid tabata hopi bon, specialmente defensivamente. "Mi no ta kere cu un team a crea nos tanto problema cu bala para. Si nos no a hasi un wega defensivamente cu tur e hende bringando t'e na e ultimo seconde, e wega aki nos no a gana ni cu suerte ni si'n suerte", el a bisa.

"Mi hungadornan a sufri hopi". E tecnico luso a insisti cu diadomingo tabata un victoria hopi dificil y kier a papia di e bon trabou di su hungadornan. "Mi hungadornan a sa di sufri y a adapta den un veld dificil. Nan a laga tur cos riba veld y mi ta contento cu nan y cu e resultado", el a bisa. Despues di desea suerte na Rayo pa loke ta resta di temporada, Mourinho kier a probecha pa manda un mensahe na e fanatico di Madrid. "Ta mustra cu e fanatico tin cu duna un poco mas. Mi ta sinti dolor cu hungando na Madrid y ta lider, solamente a bini 300 fanatico", el a lamenta.

Na ultimo, e entrenador di Madrid tambe a bisa cu e cuarto arbitro ta un di esnan mas arrogante cu a yega di conoce. "E ta di cuarto arbitro mas arrogante cumi a topa den mi carrera".

"Mi ta pensa cu trankilidad y educacion ta mas facil cu arrogancia, pero nada pasa, tin otro cu ta hopi mas simpatico", el a conclui.



Washington ta extende contract di Zimmerman

E hungador Ryan Zimmerman y Washington Nationals a yega na un acuerdo pa extende e contract pa seis temporada y 100 miyon dollar diadomingo, segun un fuente a bisa ESPN. Zimmerman tambe a ricibi den e acuerdo un clausula di no cambio di parti di Nationals. E valor anual di e contract di Zimmerman ta di 16,7 miyon dollar, e mas grandi pa un tercera base, tras solamente di e acuerdo di New York Yankees cu Alex Rodriguez (27,5 miyon dollar). E actual contract di Zimmerman lo mester a expire na e temporada 2013. E acuerdo ta inclui un opcion pa un siete temporada cu por mantene Zimmerman den uniform di Nationals t'e temporada 2020. Zimmerman, cu nan debe 26 miyon dollar den e siguiente dos temporada di su actual contract, potencialmente por gana un 150 miyon dollar si hasi uzo di e opcion pa 2020, segun fuente.

E contract di Zimmerman tabata negosha pa su agente, Brodie Van Wagenen, di e agencia CAA Sports. Ambos parti tabata conversando t'e laat di diasabra anochi, logrando e progreso suficiente pa Zimmerman por extende prome cu e fecha limite prome cu comienso di spring-training. E pelotero di 27 aña tabata kier logra e acuerdo of bandona e negociacion cu e situacion contractual pa no ta un distraccion pa e team. Nationals kier a sigura pa Zimmerman por hunga hunto cu e prome seleccion di draft, Stephen Strasburg y Bryce Harper. "Loke mi tabata kier ta keda hunga cu Nationals, ciudad cumi ta considera mi cas, y yuda e franchise na transforma den uno ganador", Zimmerman a bisa. Zimmerman tabata e prome seleccion di e team desde cu el a muda desde Montreal pa Washington na 2005 y di biaha a bira den e cara di franchise. E temporada pasa, lesion a limita Zimmerman apenas na 395 turno na bat. Cu un average di .289 cu 12 homerun, 21 double y 49 RBI.

Royal Carnival Group, Grupo di aña Carnaval Aruba 57 y 58

Un palabra di danki

DESPUES di apenas 2 aña di existencia e ta un orguyo cu nos di Royal Carnival Group ta mira atras ariba un Carnaval 2012 sumamente exitoso mescos cu aña pasa, caminda ta culmina e celebracion cu e distincion di Stichting Arubaanse Carnaval (SAC) como grupo di aña pa paradanan grandi di Carnaval 58. Un pabien tambe na esnan di nos grupo cu a wordo premia pa Stichting Arubaanse Carnaval (SAC) durante paradanan di grandi di Carnaval 58:

Parada San Nicolas
* 2nd Road Piece Luhoso - Caribbean The New Frontier (Frank Boekhoudt)
* Carosa Campeon - Voyage of the Yoruba

Parada Oranjestad
* Roadpiece Luhoso – Caribbean The New Frontier (Frank Boekhoudt)
* 2nd Road Piece Luhoso – Freedom & Emancipation (Lucy Fingal)
* 4th Body Piece Campeon – Freedom King
* Carosa Campeon – Voyage of the Yoruba
* 2nd Mini Roadpiece – Queen of Yoruba (Rosa Tromp)

Nos kier a tuma e oportunidad pa gradici tur esnan cu a haci e participacion di Royal Carnival Group y nos exito den Carnaval 58 posibel.
Primeramente nos kier gradici tur e participantenan di nos grupo pa tanto parada di luz y lighting parade como tambe paradanan grandi pa e confiansa deposita den nos grupo. Boso energia, alegria, dedicacion y compromiso ta haci nos orguyoso di por bisa cu nos ta Royal. Alabes nos kier a pidi un disculpa di curason na nos participantenan pa e fayo tecnico experencia durante parada grandi di Oranjestad na momento cu nos tabata den Vondellaan. Apesar cu esaki no tabata nos fayo directamente nos ta gradici boso tur pa e pasenshi desplega te ora a cu nos tecniconan y expertonan di nos crew a logra soluciona e problema. Danki tambe na SAC y tur esnan cu di un forma boluntario a brinda un ayudo y coperacion pa nos soluciona e problema lo mas pronto posibel.
Nos kier a gradici nos house band NBO cu durante tur e paradanan a anima nos participantenan di comienso te na final. Tambe nos kier gradici e crew di tecniconan, mecanico, y helper di NBO cu tabata tey na tur momento pa garantisa cu e musica y zonido tabata tey constante. Danki special na Carolina Boekhoudt pa make us look fabulous.
Danki na nos group designers Ryan Maduro y Johnny Fingal cu e tema "The Caribbean Meets the Yoruba". Boso imaginacion, arte y creatividad ta master y insuperabel.
Un danki special na nos drivers y tambe tur esnan cu a traha den bar of a sirbi den e diferente seccionnan durante e paradanan. Boso a haci un trabou fenomenal.
Danki tambe na tur welderdo, costurera, y tur esnan cu a kima dede na granel decorando y creando, y cu a traha cu nos grupo tanto pa paradanan di anochi como di den dia. En special nos kier a gradici Eddy Ras y Elvis James pa ta e maestronan tras di construi nos flota campeon pa paradanan grandi. Al igual danki na Aaron, Zulaika y Donisio cu a decora y finalisa nos flota campeon. Tur boso mannan magico a crea un espectaculo y luho increibel ariba caminda.

Danki na nos Royal Queens: Channela Maldonado, Indira Oliviera (1st Runner-Up Sra. Carnaval di Aruba), y Annemieke Maduro. Boso beyesa, carisma, y actuacion a conkista e curason di un y tur y a pone e accent ariba orguyo y a laga nos tur sinti nos mes Royal!
Di curason danki na tur lider di seccion di nos grupo di den dia: Jean Carlo Flannegin y Magali Croes, Ryan Maduro y Franklin Boekhoudt, Rouelle Starke, Rodney Kamperveen, Carolina Boekhoudt, Rafael Wever, Lucy Fingal, Maria Lattig, Ardley Baiz, George Michel. Boso participacion y compromiso ta wordo hopi aprecia y sigur nos ta spera di sigui conta cu boso confiansa.

Danki special na the Coco-Rico Dancers y Sr. Alvin Koolman al igual na the Super Dancers. Boso tabata simplemente magnifico.

Danki na Prensa Arubano pa semper ta habri y dispuesto pa publica informacion tocante nos grupo, en special tur programanan di carnaval tanto na canalnan di television como emisoranan radial.

Danki na Aruba Trading y R.E. Yrausquin & Sons kende tabata nos sponsornan principal di Carnaval 58. Nos ta spera di por sigui conta cu e confiansa den futuro y cu nos di berdad a logra brinda na boso e retorno na e inversion haci pa cu nos grupo.
Un pabien na tur grupo cu a participa den actividadnan y paradanan di carnaval di Aruba. Boso participacion ta engrandece e celebracion mas grandi di pueblo di Aruba. Laga nos tur keda corda tambe cu union ta haci forsa y ta NOS ta Carnaval y Carnaval ta NOS.
Por ultimo e palabra di danki hopi grandi na publico para banda di caminda y pueblo di Aruba en general pa boso aceptacion, aplausonan, palabranan di animo y reconocimento. E premio di mas grandi pa nos como carnavalistanan di hopi aña di experiencia ta boso apoyo continuo pa cu nos grupo y participacion.
Pronto nos lo anuncia oficialmente nos tema pa paradanan grandi di Aruba su Carnaval 59. Tur esnan interesa por sigui nos informacionnan regularmente ariba nos facebook account of por manda nos un e-mail na royalcarnavalaruba@gmail.com. Pueblo di Aruba un biaha mas lo por conta sigur ariba e arte, luho, beyesa, ambiente y espectaculo cu lo wordo brinda di parti di nos tur di Royal Carnival Group pa Carnaval 2013 cu lo bira un espectaculo dimes sin perde cabes.







Homber droga di remate a keda deteni y sera

Diabierna madruga pa 03.00, Central ta manda polis na Meiveld, na altura di "Nos Lugar", pa un homber cu ta di remate. Na yegada polis a topa cu e homber cu despues a resulta di ta S.D.R. naci na Aruba di 51 aña, kende tabata bou di influencia di un of otro substancia.
Polis a papia cune, pero e tabata papia bruha y no ta razona. Mirando cu e tabata fuertemente bou di influencia di un of otro substancia, polis a detene y hibe warda. Pero el a resisti fuertemente. Polis a logra domine y pone den boei. El a keda sera.

Aruba Bank a anuncia 2 ganador pa Mission2Brazil

Kawish Misier y Donald Anthony Bislip ta cla pa join e delegacion dia 4 di maart awor



DIAHUEBS, dia 23 di februari ultimo, Aruba Bank conhuntamente cu ATIA a anuncia e ganadornan di e competencia exitoso entre Young Entrepeneur di Mission2Brazil na Aruba Bank Camacuri. Pa dos siman largo e young entrepreneurs tabatin e oportunidad pa realisa nan plan cu ta contene nan idea di haci negoshi cu Brazil.

E plan di negoshi mester ta inovativo, creativo y sostenibel, p'asina haya e chens pa gana e Trade Mission cu lo tuma lugar na Sao Paolo - Brazil den e periodo di 4 te cu 9 di maart proximo.

Inicialmente Aruba Bank a anuncia cu lo a scoge un ganador, pero dor di e cantidad di registracion ricibi y mas importante ainda e calidad di e plannan, Aruba Bank a scoge dos ganador p'asina duna oportunidad pa dos young entrepreneur join e Mission2Brazil.

Un cuerpo di hurado consistiendo di profesional y expertonan local a evalua e plannan y a scoge e top 5 plan for di cual finalmente a scoge e dos ganadornan. Aruba Bank hunto cu ATIA a invita y gradici tur participante pa nan dedicacion y nan participacion n'e competencia aki.

Durante e atardi aki, a hiba palabra Julisa Arends-Hoevertsz, Office Manager di ATIA, Shanoulle Bikker, Manager Marketing & PR di Aruba Bank y Gina Habibe, Senior Manager Corporate Credit Aruba Bank, kendenan a felicita e ganadornan di e competencia aki:

E Young Entrepeneurnan cu a gana cu nan plan di negoshi di Mission2Brazil ta 1: Kawish Misier 2: Donald Anthony Bislip.

Alabez a yama e Young Entrepreneur ganadornan bon-bini den e delegacion di Aruba cu lo ta biahando dia 4 di maart proximo, cu 30 representante di Aruba p'asina asisti n'e "Trade Mission2Brazil".

Kawish Misier y Donald Anthony Bislip lo join e delegacion pa Sao Paolo – Brazil, p'asina por sera conoci cu key-partners den negoshi na Sao Paolo – Brazil.

Aruba Bank hunto cu ATIA a diseña un programa interesante cu presentacionnan di expertonan di Aruba y Brazil den diferente ramo y alabez lo tin oportunidad di sera conoci cu key-partners y partnernan potencial den nan ramo di negoshi pa haci negoshi cune na Sao – Paolo Brazil.

Aruba Bank & ATIA ta gradici tur young entrepreneurs cu a participa pa nan dedicacion y bon ideanan presenta durante e competencia di Mission2Brazil.

Atardi di Test di salud na Juana Morto



DIASABRA dia 25 di februari "Fundacion Movemento ta Bida" hunto cu Imsam y Sport Bureau di Gobierno a organisa un atardi na unda tur hende di e bario di Juana Morto y Lago Heights por a bin na e gazebo den Juana Morto Complex pa haya informacion y alabes haci diferente test di salud. E testnan cu a wordo haci tabata presion di sanger, test di sucu, test di flexibilidad, peso y BMI y por ultimo tambe a haci un test di condicion door di cana of core durante 6 minuut. Hopi habitantenan di e barionan a haci uzo di e oportunidad cu a wordo brinda na nan. Despues di e intake aki Fundacion Movemento ta bida hunto cu Sport Bureau di Gobierno lo evalua ki tipo di actividad fisico lo wordo organisa den e bario ey ya cu tur e participantenan a entrega ariba e intake formulario nan deseonan. Un danki tambe ta bay na Idefre cu a yuda cu diferente ekipo cu a wordo uza e atardi. Intencion ta cu "Fundacion Movemento ta Bida " hunto cu Sport Bureau di Gobierno haci esaki den mas bario p'asina nos pueblo cuminsa move un tiki mas p'asina promove un bida saludabel. E biaha aki nos a haci pa tur hende ariba 50 aña pero den futuro lo nos pone enfasis ariba esnan mas jong tambe.

Presente tabata tambe Parlamentario Rene (Baba) Herde cu tambe a haci tur test hunto cu e habitantenan.

"Fundacion Movemento ta bida" kier corda tur esnan cu kier haci un of otro actividad fisico cu pronto nos lo start cu actividad na Oranjestad durante siman entre 6'or y 7'or di mainta. E actividadnan na Piedra Plat y San Nicolas ta completamente yen na e momentonan aki pero un otro curso lo start dentro di un par siman. Un y tur keda pendiente pasobra ten hopi evenemento na caminda y di awor caba nos kier alerta tur deportista 60+ cu Jani Brokke Memorial lo ta for di mei 11 te cu mei 18 e aña aki.



IPA ta tene su charla comunitario tocante "25 Aña di Status Aparte, 25 Aña di Literatura Arubano"

DIARANSON dia 29 di februari 2012, Instituto Pedagogico Arubano (IPA) y su Centro di Investigacion y Desaroyo di Enseñansa (CIDE) ta tene su Charla Comunitario (Community Talk) titula: "25 Aña di Status Aparte, 25 Aña di Literatura Arubano". E encuentro aki ta di 7.30 pa 9.30 di anochi y lo tuma luga na Café Nita situa na IPA (Isaac Wagemakerstraat 11, San Nicolas). Henter e comunidad di Aruba ta keda cordialmente invita pa asisti na e charla comunitario aki cu ta completamente gratis.

Durante e encuentro aki ta bay tin un presentacion di Prof. dr. Wim Rutgers, profesor y investigado riba tereno di ciencia y historia di literatura Caribe Hulandes. Tambe lo tin un presentacion di drs. Joe Fortin, investigado Arubano riba tereno di idioma y cultura di Latino America y Caribe.

E oradonan lo trata diferente aspecto di literatura Arubano manera su nificacion y representacion den e periodo despues di Status Aparte. Tambe lo enfoca specificamente riba e obranan di algun autor Arubano manera di entre otro Jossy Tromp, Ernesto Rosenstand, Hubert Booi y Frank Williams. Durante e presentacionnan lo tin oportunidad amplio pa haci pregunta, hiba discusion y trece sugerencianan pa dilanti.

Prof. dr. Wim Rutgers tin un doctorado di Universidad di Utrecht den ciencia y historia di literatura Hulandes cu enfoke riba idioma di Papiamento/u. Tambe e ta fungi como docente na entre otro IPA, Universidad di Aruba y Universidad di Corsou unda e tin su 'leerstoel'.

Drs. Joe Fortin ta un graduado di Universidad di Leiden cu un Master den "Languages and Culture of Latin America" cu enfoke riba literatura 'neo baroque y naratologia' di Caribe Spaño. Actualmente e ta haciendo un investigacion pa su Ph.D tocante literatura Arubano.



Biba cada momento

" Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa. "
Ps. 23:1,2,3

A fayece inesperadamente:



Sra. Maria Helena Ras - Angela
8 September 1935 – 23 Februari 2012

Na nomber di su:

Yiu: Aurea Janina Ras

Nieto stima: Mark Lejeuz

Rumanan: Franco Angela
Vernancio Angela y Lidia Janga
Marina y Vicente Ras Angela y famia
Anna Angela y yiunan
Shirley Angela y yiunan

Sobrinonan: Giovanni (Johnny) Ras manera yiu
Hendrick Peters Jr. y yiu
Terence Angela
Henky Peters

Sobrinanan: Giovanna (Ophelia) Ras y yiu
Oriana Ras y yiunan
Gina Ras y yiu
Ruthsella Adroun y famia

Bisasobrino(a)nan: Jordan Gomez y yiu Gileany Gomez, Joelynn Gonzalez, Jeremy Gomez, Giorgio Lucas-Borges, Gregory Ras, Shaquira Gomez, Anthony Ras, Arianne Ras, Elizabeth Ras, Rosa Peters y Rumaysa Adroun.

Tanta: Sra. Vda. Aleida Thode- Wester y famia
Tanta di respet: Sra. Vda. Christina Kock y famia

Omo: Sr. Esteban Angela y famia

Swa y Cuñanan

Primo(a)nan, Amiga(o)nan, comer y compernan, ihanan y demas conocirnan

Famianan: Angela, Ras, Kock, Lejeuz, Janga, Provence, Peters, Rasmijn, Croes, Wester, Thiel, Thode, Jacobs, Jansen, Thielman, Krozendijk, Willems, Nieuwboer y demas famia.

Ta invita tur famia, bisiña y conocirnan pa asisti na e acto di entiero cu lo tuma lugar Diamars 28 Februari 2012 saliendo for di Misa Cristo Rey pa santana catholico na Savaneta. E resto mortal lo ta reposa for di 9'or pa 11'or di mainta den Misa Cristo Rey na Brazil.

Adres pa condolencia: the Olive Tree Funeral Home, Dialuna 27 Februari 2012 di 7'or pa 9'or di anochi, Bernardstraat 134-136.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.



Biba cada momento

" Grandi Bo ta Señor,
Mi alma ta alabo Bo, tur Bo creationan,
manera e streanan, e luna y e solo.
Tur ta Bo obranan. Grandi mi Señor. "

Despues di un lucha hopi lagro y fuerte, a bay sosega den brasa di Señor, nos mama, suegra, wela, bisawela y taratawela stima:



Sra. Josefa Benschop-Diels
carinosamente yama: "Mai" of "Grandmachi"
Viuda di Cornelis Alexander Benschop
* 27 Februari 1915 - † 22 Februari 2012

Na nomber di su:

yiunan: † Rudy y Olivia Renschop-Erasmus y famia
Viola y † Howard Garig-Benschop y famia
† Rina y Randy Tappin-Benschop y famia
Ralph y Angelica Benschop-Erasmus y famia
Marcia y Marcelino de Windt-Benschop y famia

nieto- y nietanan: Vishita Pieters y famia
Jurge Benschop y famia
Igmar Benschop y famia
Vishita Smith y famia
Howard Garig y famia
Allison Tappin
Myananh Benschop y famia
Patrick Benschop y famia
Naidiah Arends y famia

bisanieto- y bisanietanan y taratanieto, prima- y primonan, sobrino- y sobrinanan
famia na Corsow: Benschop, Diels, Michiel, Pellecer, Westerhoff, Senior. Winklaar.
famia na Aruba: Benschop, Diels, Erasmus, Garig, Tappin, de Windt, Pietersz, Arends, Coffie, Rodriguez, Koopmans, Antoinette, Smith y demas famia na Aruba, Corsow, Hulanda y Merca.

Ta invita tur personal di St. Michael Paviljoen, amiga, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar dialuna 27 di Februari 2012 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Santa Theresita pa santana catolico na San Nicolas. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Santa Theresita na San Nicolas.

Na lugar di flor of krans un donacion pa "Sint Michael Paviljoen" lo ta altamente aprecia. Lo tin un box disponibel na Olive Tree Funeral Home y na Misa pa e bunita gesto aki.

Adres pa condolencia: The Olive Tree Funeral Home
(Bernardstraat 134-136 San Nicolas)
diadomingo 26 di Februari 2012, di 7'or pa 9'or di anochi

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas Tel 584 8888
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com

Homber ilegal kier cana drenta cas robes

Diabierna 23.41, Central ta manda polis na un cas na Kamay, unda e habitantenan a haya un homber cu kier a drenta nan cas. Na yegada polis ta papia cu e homber C., kende ta bisa cu el a haya e homber cu despues a resulta di ta A.A. den su cas.

E ta bisa cu el a bin cas cu su amiga y a mira A.A., core sali for di e cas. El a sigui su tras y A.A. a perde balansa y a cay.

E tabatin diferente raspa na su curpa y su lip tabata hincha, dor cu el a cay riba su cara. Polis a papia cu A.A. y e ta declara cu el a drenta cas robes.

E tabata fuertemente bou di influencia di alcohol y tabata papia cu lengua pisa. E no por a para bon riba su pia y su wowonan tabata cora. El a bisa polis cu e ta ilegal riba e isla y cu el a bin algun luna pasa cu boto.

C. no kier duna keho. No tabatin muestra di kiebro y e no ta haya falta di nada. Polis a detene A.A. y a hibe warda, unda el a keda sera, pa despues wordo entrega na IASA pa deportacion.

Ladronisia di television y xbox

Diabierna polis ta bay na un cas na Canashito, pa un ladronisia. Na yegada polis ta papia cu e homber W., kende ta bisa cu desconocirnan a kibra bentana di kamber di su yiu homber y dor di e bentana nan a bay cu un television di 60" y un Xbox 360.

AWEMainta
Nos e-mail:
noticia@awemainta.com
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444

Conocido cuidadano, Titi Davelaar a fayece ayera madruga



AYERA den prome ora di mainta, nos a haya informacion cu e conocido ciudadano, Otilio "Titi" Davelaar a fayece na edad di 97 aña. Titi Davelaar ta un persona conoci den skirbimento di Papiamento y conoci como un corector di Papiamento, sigur pa locutor y periodistanan, maske cu nunca Titi Davelaar a studia idioma Papiamento.

Titi Davelaar a naci dia 3 di nuni 1914. Awe su fayecimento, ta ser bisa cu Aruba a perde un gran Papiamentista .

Titi Davelaar, den su hubentud a traha como salesman di auto, e.o. Studebaker, pa famia Neme, kendenan tabatin diferente agencia di auto.

Titi Davelaar, ta un amante grandi di deporte, y en especial futbol, unda den e temponan aya, no sa falta wega di Campeonato di Honor di ABV. El a yega di forma parti di Directiva di ABV, di diferente comision di ABV, e.o. Comision di Castigo. Aruba, sigur a perde un gran personahe, maske cu ultimamente no a tende mucho mas di dje. Cu Titi sosega na paz!!

Señora a paga pa permit di estadia, pero no a haya ni permit ni placa bek

Diabierna pa 09.00, e muher M.A.O, a bay warda di polis na Playa y ta pidi intermediacion. E ta bisa cu den e aña 2008/2009, el a paga un suma di 3200 florin na e muher V.J. pa su permit di estadia.

El a bay mas cu un biaha cerca V.J. pa busca su permiso. Den e aña 2012, V.J, a haci un areglo cu M.A.O. kende e lo pague tur luna 500 floirn, pero a haci solamente un pago. Polis a purba tuma contacto cu V.J., pero e celular tabata sera. E caso tin atencion di polis.

Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

Invitacion

Pa medio di esaki nos kier a gradici tur famia, bisiña, amigacu di un of otro forma tabata cu nos na ora di fayecimento y entiero di nos tata, welo. bisawelo y taratawelo stima:



Angel Ruben Trappenberg
carinosamente yama: " Ben"

Gradicimeto tambe ta baiy pa na tur esna cu a manda flor, krans, y yamadanan telefonico,. Un danki ta bay pa personal di Dr/ H.O.Hospitaal pa nan bon cuido y cariño. Pa tur esnan cu a compaña nos den e momentonan dificil.

Alaves nos kier a invita tur famia ,bisiña y conocinan pa tres santo sacrificio di misa ariba
Diamars 28 di februari 2012
pa 5:30 di atardi na Kapel di Alto Vista.

Diaranson 29 di februari 2012
pa 6:30 di atardi na misa Santa Anna na Noord y

Diasabra 3 di Maart 2012
pa 7'or di anochi na misa Santa Anna na Noord
Boso presencia ta altamente aprecia.

Na nomber di su yiunan, nietonan. y demas famia.

Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

Invitacion

Na nomber di su yiunan, nietonan, sobrino(a)nan y demas famia di e defunto:



Rosa Maria Croes-Koolman

Nos ta invita tur famia, amiga(o)nan y conocirnan pa un santo sacrificio di misa dialuna 27 di februari 2012 pa 5:30 di atardi na misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz pa recorda su promer aña di fayecimento.
Boso presencia ta altamente aprecia.

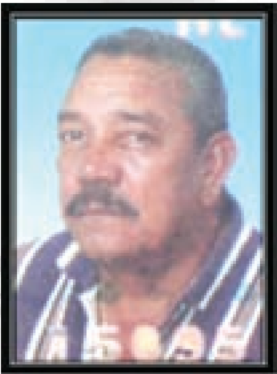
Na nomber di famia Croes-Koolman

The Media Group — AWE Mainta

Cu honda pena

The Media Group N.V.
cas editora di AWEMainta

ta participa fayecimento di:



Cerilio Krozendijk
mihor conoci como Richi

Na bida suegro di nos colaborador Leo Vrolijk
y welo di nos fiel empleadonan, Adelizah y Andrew Vrolijk

Forza na famia Vrolijk cu e perdida grandi aki ta bin di parti di Gerencia y Personal di AWEMainta

Cu Richi sosega na paz

Servicio pa Comunidad

Telefon di Emergencia

Number di emergencia	911
Polis	100
Brandweer	582-1108
Ambulance O'stad	582-1234
Ambulance S.N.	584-5050
Hospital	527-4000
Centro Medico	524- 8833

Botica na Warda

Pabou di Brug: Central N.V.
Pariba di Brug: Di Servicio Seroe Preto N.V.

Dokter na Warda

Pabou di Brug: dr. M. Kelly
Pariba di Brug: dr. Kiewiet

Otro Servicionan

Setar Info	118
Digicel Info	145
Setar	582-5151
Elmar	582-3700
WEB	525-4600
Serlimar	584-5080
Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA	583-2999
AA/NA helpline	583-8989
Fund. Abuso Sexual	582-4433
Fundacion Guia'mi	587-1677
Fund.Muher den Dificultad	583-5400
Fund.Tel. Pa Hubentud	131
	588-6138
Accion Rescate	584-2718
Centro Kibrahacha	588-3131

Polis

Polis Tipline	11141
Oranjestad.	582-4000
San Nicolas	584-5000
Savaneta	584-7000
Santa Cruz	527-2900
Noord	587-0009
Strandpolitie	586-3003
Balashi	585-2500
Aeropuerto	524-2424
Aruba Transfer Tour & Taxi	583-2856
	582-2116
Best Taxi Services	588-3232
Coop. Ver. Tas	587-5900
ATS	583-5361
Arugas	585-1198
S.O.S. Teleayudo	583-1190

EDITA PA: The Media Group, Margrietstraat 3, Oranjestad, Aruba, tel.(297) 583-1400, fax. (297) 5831444, **E-mail:** noticia@awemainta.com. **CUENTA DI BANCO:** C.M.B. #229-82600. **ABONEMENT** Afl.25,00 pa luna. **ORA DI OFICINA:** Dialuna pa Diabierna 8 a.m. - 5 p.m. **IMPRENTA:** Imprenta Nacional Arubano. **DIRECTOR:** Victor "Toko" Winklaar & Victor R. Winklaar **REDACCION:** noticia@awemainta.com. **BENTA DI AVISO:** sales@awemainta.com

Resultado di Loteria

AWE Mainta

LOTTO CATOCHI

DIASABRA 25

	1	2	3
2:30	0892	1320	7866
9:00	2147	1789	6881

DIADOMINGO 26

	1	2	3
2:30	7715	5809	5096
9:00			

ZODIAC

	2:30	9:00
DIASABRA 25	6770 Scorpio	1074 Aquario
DIADOMINGO 26	8696 Sagitario	

BIG FOUR

	DIASABRA 25	DIADOMINGO 26
2:30	6877	4534
9:00	6303	---

SUPER FOUR

DIASABRA 25	DIADOMINGO 26
9218	6026

Sto. DOMINGO

9597
7786
5291

DIARIO

DIASABRA 25	DIADOMINGO 26
3064	5959
8001	4516
8678	4665

CORSOW

DIASABRA 25	DIADOMINGO 26
5528	7833
4930	8883
8155	3458

LOTTO PA DEPORTE 18-19-22-23-25 letter **G** Joker **05**

LOTTO FLORIDA 1-2-6-14-19-31

LOTTO DI DIA 18 - 20 - 25 - 07 - 26

LOTTO FLORIDA POWER BALL 6-11-42-53-54 PB 07

Club di dam Arowak ta bay start cu su actividadnan pa aña 2012

Diaranson awor, dia 29 di februari, Club di dam Arowak ta bay reanuda su actividadnan pa aña 2012. Nos ta invita tur nos hungadonan y esunnan cu kier participa na nos campeonato di dam di Aruba pa aña 2012, pa ta presente na nos club na Nieuwstraat 11 pa 8:00 di anochi.

E anochi ey, nos lo splica na tur presente, e reglanan pa e campeonato, contribui y nos plannan pa aña 2012. E campeonato mes lo start diaranson dia 7 di maart pa 08:00 di anochi.

Tur hungado di dam aki na Aruba cu nunca a yega di participa na un campeonato di dam cerca nos, tambe ta bon bini. Alabes nos lo tene un reunion chikito pa pidi input di tur hungado tocante nos actividadnan pa aña 2012. Bini cu idea nobo, con nos por promove dam mas aki na Aruba. Nos ta spera boso tur diaranson awor pa 8:00 di anochi na nos club na Nieuwstraat 11, otro banda di Botica Oduber den Caya grandi.

TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa 24 Februari 2012

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.76	1.78	1.80
Engelse Pond Sterling	2.75	2.80	2.86
Zwitserse Frank per CHF. 100	198.15	198.87	199.67
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.00	100.00 biljetten chq./overboeking	100.20 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	219.20	221.20	223.42
Euro per XEU. 100	236.71	238.87	241.28

BANCO DI CARIBE ARUBA

Provision di Devisa 1.3%
Segun articulo 12 di Afkondigingsblad di Aruba 1991 nr.GT 32.
Banco Central di Aruba ta defini e tipo di cambio oficial pa e cambionan di placa extranhero.

BANCO DI CARIBE

Horoschoop

Aries 21 Mrt - 20 Apr
Un muher, mama, amiga, ruman muher ta lagá bo enfrentá realidadnan masha necesario pa bo desaroyo personal. Dominá corahe y yalusí.

Tauro 21 Apr - 20 Mei
Studia bon e tereno cu bo pisa promé di hinca bo mes den un aventura amoroso. E pasado ta bisa awor presente den bo bida. .

Geminis 21 Mei - 20 Jun
Problemanan scondí, íntimo, den bo circulo familiar ta wòrdo solucioná o pordoná. Bo ta establecé riba basenan firme..

Cancer 21 Jun - 20 Jul
Mantené semper un balanse adecuá den bo relacionnan personal. Bo necesidad di yuda otro personanan ta enfatisá awe.

Leo 21 Jul - 20 Aug
Pone e cosnan na cla n'e momento cu e sosodé, pero di un manera diplomático. Pensa bon loke bo ta bay haci y loke bo ta bay bisa promé di actua.

Virgo 21 Aug - 20 Sep
Bo deseo di studia ta envolví den seminario, conferencia y otro actividadnan relacioná cu estudio. Tur cos ta bira rond di bo..

Libra 21 Sep - 20 Okt
Bo emosionnan ta intensificá, atrayendo na bo hende poderoso, di fuerte personalidad manera abo. Busca pa bo uni den sociedad cu un hende cu apénas bo conocé.

Scorpio 21 Okt - 20 Nov
Tur idea cu ta pasa den bo mente ta wòrdo bon ricibí p'esnan cu ta deseá di yuda bo pa alcansá éxito. Probechá bo racha di bon suerte.

Sagitario 21 Nov - 20 Dec
Descansá di bo preocupacionnan y invertí bo energia pa sigui dilanti cu bo excelente trabou como ser humano y e spiritual cu bo ta.

Capricornio 21 Dec - 20 Jan
Biba den abundancia loke bo merecé, loke cu esfuerso bo a gana. Si bo tin plannan di biaha, sigui dilanti cu nan y no permití miedo stroba bo.

Aquarius 21 Jan - 20 Feb
No permití cu bo orguyo ta distancia bo di esun cu bo stima. Ta posibel cu bo ta mira bo mes obligá encuanto bo pareha pa mantené pas den e relacion..

Piscis 21 Feb - 20 Mar
Concentrá bo energia pa pone mas interes pa bay tras di e conquista di e locual cu e ta brinda bo. Confia den bo amistadnan bieu..

"Dios ta amor ….. y amor ta Dios,
Maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda
Di boso Curazon, mi por stens di loke Señor ta hasi"
Salmo 33

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia cu a fayese:

Cerilio Krosendijk

mihor conoci como "Richi"
co fundador di Country Club Noord
*05-07-1936 †23-02-2012

Esposa:
Agnes (Nechi) Krosendijk-Semeleer

Yiunan:
Adeline (Chelley) y Anselmo (Leo) Vrolijk-Krosendijk y famia
†Bernadine (Brenda) Krosendijk y yiu
Caroline y Abelino Hernandez-Krosendijk y famia

Desireé (Daisy) y Eric Kwidama y famia
Lourdes (Judith) y Jossy Heronimo-Gomez y famia
Bernardo Winklaar y famia

Nieto y nietanan:
Adelizah Vrolijk y Reghinald Koolman, Jeremy Vrolijk, Andrew Vrolijk, Clydeson Correa, Cedric Krosendijk, Hilward Krosendijk, Kimberly Krosendijk, Desharina Krosendijk, Amadeé Krosendijk, Stacey Felisia, Jeric Felisia, Abel Hernandez Villalobos, Abilaysha Hernandez Villalobos, Josmar Heronimo, Jose Heronimo, Jermain Heronimo, Jaymir Heronimo, Ruben Winklaar y famia, Jordano Winklaar, Ivan Winklaar

Bisanieto y bisanietanan: Reghell, Reghan, Reghinald, Jerson, Ariana, Sharline

Rumannan:
†Jovito (Ovito) y † Jovita (Novita) Krosendijk-Roja
†Narcisio "Icho" Krosendijk y Sra. Vda. Elsa Krosendijk-Dubero y yiu
Sra. Vda. Susana "Mena" Koolman-Krosendijk y famia
†Francisco "Boei" Krosendijk y Sra. Lucila y famia
Ilario "Ali" Krosendijk y Nita Ras
Isaias "Chai" y Sra. Bertha Koolman-Wester y famia
Salome "Mechi" Krosendijk y Ruben Wever y famia
Alfonso "Fong" Krosendijk y Sra. Mirlanda Tromp y famia
Jacobo "Coby" Krosendijk y Sra. Avilova (Voca) Eckmeyer y famia

Ruman di criansa:
Sra. Apolonia (Poyon)Krosendijk-Krozendijk y famia
Sra. Brigida (Lee) Croes-Krozendijk y famia

Swa y Cuñanan:
† Sra. Chita Marsera-Semeleer y famia
Sr. Max y Sra. Sita Semeleer-Roga y famia

Sra. Maria y Efrian Rafael-Semeleer y famia
†Sra. Magrarita (Ita) Dake-Semeleer y famia
Sr. Eddy y Sra. Edita Semeleer-Tromp y famia
Sr. Martin y Erica Semeleer-Sielstra y famia
Sra. Jacintha Semeleer y famia
Sra. Cecilia y Sr. Haime v/d Biezen-Semeleer y famia
†Sr. Jossy y Sra. Angelica Semeleer-Odor y famia
Sr. Frido y Sra. Andreina Semeleer-Rubio y famia
Sra. Mika Semeleer y famia

Omo y tantanan:
Ervilla Croes-Krosendijk y famia
Supriana Maduro y famia
Alberto "Betto" Kock y famia

Nos ta invita tur: Comer y comper, Ihanan, Primo y primanan, Amigo y amiganan, Ex-Coleganan di Martijn Trading Co. Ltd., Ex-miembronan di Country Club Noord, Ex-miembronan di "Baha Stress Club", y tur su amigo(a)nan Chinees y demas famia. Krosendijk, Kock, Semeleer, Ruiz, Vrolijk, Correa, Felisia, Hernandez-Villalobos, Kwidama, Heronimo, Gomez, Koolman, Quandt, Roja, Roga, Dubero, Peña, Monsanto, Kelly, Krozendijk, Ras, Wever, Tromp, Eckmeyer, Croes, Bikker, Maduro, Rivero, Martinus, Dake, Jacobus, Davelaar, Rafael, v/d Biezen, Sielstra Odor, Rubio, Wester, Marsera, Yeung, Rollock, Fingal, Hasham, Hernandez, amigonan di Drag Tommy Kock Speed Team, bisiña y amigonan di cas, nos ta pidi disculpa si den nos dolor y tristesa nos por a lubida un of otro famia.

Ta invita pa asisti na acto di entiero cual lo tuma lugar dialuna 27 di Februari 2012 saliendo for di Aurora Funeral Home for di 11'or am pa Boegoeroei 85-A y despues di 2'or pa 4'or pm lo ta reposa den misa Immaculada Concepcion na Sta. Cruz.

"Bou di halanan di Dios mi ta sigur"
Abo ku ta biba bou di amparo di Altisimo, ta hospedá den sombra di Dios Omnipotente, bisa Señor:
"Mi refugio, mi forti, mi Dios, den kende mi ta pone mi konfiansa"
Salmo 91:1-2
Cu honda pena y agradecido pa tur lo cual cu nos mama a haci pa nos y conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia cu a fayece cristianamente

Sra. Precilia Croes-Solognier

Vda. de Henry Croes
Mihor conoci como "Chia"
*8-7-1940 †25-02-2011

Na nomber di su yiunan:
Richard Croes y esposa Isabel Croes-Abreo
Mirna Croes
Edgard Croes y esposa Gwendolyn Croes-Boekhoudt
Geraldine Angela- Croes y esposo Aymond Angela
Maria Maduro Solognier y esposo Ronny Maduro
Mescos cu yiu:
Yolanda Everon
Yvonne Oduber-Bareño
Nietonan: Yogard Everon
Jonathan Ras
Antwan Angela
Daniella Croes
Ayden Angela
Jessica v/d Linde Maduro y Sandro v/d Linde
Anthony Maduro
Mescos cu su nietonan: Edward Everon y famia
Arthur Arends
Abigail Arends
Amy Oduber
Mescos cu su Bisanietonan: Selene v/d Linden
Lion v/d Linden
Rumanan: Ofelia Tromp-Solognier y esposo Anselmo Tromp
Vda. Josefa de Mey-Solognier
Angel Solognier y esposa Leoncita Solognier-Koolman
Reynaldo Solognier
Aida Werleman-Solognier y Jose Werleman
Rita Trimon-Solognier y Henry Trimon
Sobrino y sobrinanan: Hypolito Tromp, esposa y famia, Lucia Nicolaas-Tromp, esposo y famia, Juan Tromp, Lourdes Richardson-Tromp, esposo y famia, Edith Dijkhoff-Tromp, esposo y famia, Lydia Holmond-Tromp, esposo y famia Junior de Mey y famia, Erwin de Mey, esposa y famia, Griselda de Mey, esposa y famia, Sandra Geerman-de Mey, esposo y famia, Elaine Arends-Werleman, esposo y famia, Marylin Werleman y famia, Karin Lampe-Werleman, esposo y famiJunior Trimon, esposa y famia, Marjory Countinho-Trimon, esposo y famia.

Cuñanan: Reina Croes y yiu
Lucila Croes y yiu
Margo Werleman-Croes, esposo Edy Werleman y famia
Yiunan di difunto Hilda Croes

Swanan: Americo Croes
Charles Croes y yiu

Su ihanan: Marlyn, Humphrey, Marylin y Bjorn.
Primo y primanan, amigonan, conocirnan, bisiñanan, amistadnan di Club Palmita di Oro, Club Kibrahacha y Wilhelmina Kankerfonds especialmente e ayudantenan Lola, Yvette y Ita y alabez su prima Esmay Erasmus pa su apoyo y ayudo.
Demas Famianan: Solognier, Croes, Everon, Ras, Angela, Abreo, Boekhoudt, Erasmus, Kelly, Tromp, de Mey, Werleman, Koolman, Trimon, Maduro, v/d Linde
Bareño, Oduber y demas famia na Hulanda.
Adres pa condolencia: Dialuna 27 di Februari 2012,
Piedra Plat 98 di 7'or te 9'or di anochi.

Diaranson 29 di Februari 2012,
Aurora Funeral Home 7'or pa 9'or di anochi.

Acto di entiero : lo tuma lugar diahuebs 1 di Maart 2012, na Aurora Funeral Home 9'or pa 11'or di mainta, despues li tin un sirbishi na Kerki Protestante na Piedra Plat (Ora di sirbishi no tin oportunidad pa condoleer) y despues pa santana Prostestante na Piedra Plat.

nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia.

"Dios ta amor......y amor ta Dios,
Maske mi no ta na e mundo aki
tur dia lo mi ta banda di boso curazon,
mi por stens loke Señor ta hasi".

Cu tristesa na nos curazon, pero agradecido pa su stimacion y tur loke ela nifica pa nos durante su bida,
nos ta participa fayesimento inespera di:

Carlos Sotero Erasmus

*April 22, 1940 †Feb 22, 2012
Mihor conoci como "Calucho"

Na nomber di su:

Estimada señora:
Ida Erasmus-Boekhoudt

Rumanan:
† Louis (Lulu) Erasmus
Sra. Vda. Juliana Boekhoudt-Erasmus y famia
Ciriaco Erasmus y Lucia Erasmus-Boekhoudt y famia
†Candido (Candi) Erasmus
Lorenzo (Chomon) Erasmus y Ligia Erasmus-Boekhoudt y famia
†Armando (Mando) Erasmus y Mavis Erasmus-Theysen
†Andre (Fanchi) Erasmus
Filomena Irausquin -Erasmus y Louis Irausquin y famia
Catharina (Inchi) Erasmus
Elly Erasmus y famia

Swa stima: Efrain (Fenchi) Boekhoudt

Cuñanan:
Sra. Vda. Jolanda Kelly-Boekhoudt y demas famia
Sra. Filomena (Mena) Croes-Boekhoudt y Julio Croes
Sra. Tilma Henriquez
Sra. Betty Dijkhoff
Sra. Janet Ferraro na California.

Manera Tanta stima: Sra. Vda. Ma-Ninchi Croes y famia

Sobrino y sobrinanan:
Lucky, Marcia, Sidney
Francis,Tsarina
Andy, Lissette
Ryan, Bryan, Mitchell
Zulema, Garrick
Carlos, Reno, Omar
Carmen, Christa
Ricky, Shamica
Jairo.

Manera sobrinonan: Gregory, Selene, Nathan, Alisha y demas sobre-sobrinonan.

Primo y primanan: Erasmus, de Mey, Camacho, Croes, Henriquez, Thijzen Flanegin, Fingal, Thiel, Kock.

Demas Famia: Erasmus, Boekhoudt, Kelly, Irausquin, de Mey , Camacho, Croes, Henriquez, Thijzen,Theysen, Flanegin, Fingal, Thiel, Kock, Vasquez, Dabian, Hos, Gamarra, Larmonie, v/der Linden, famia na Hulanda y California.

Nos ta invita tur famia, ihanan, su bon bisiñanan, su bon amigonan y Ex coleganan di de Cuba Contractor y Valero pa asisti na acto di entiero cual lo tuma lugar Dialuna 27 di Februari 2012, 9'or pa 11'or di mainta na Misa Santa Filomena y despues saliendo pa Santana Catolico Pastoor Kraanwinkel na Paradera.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia.

1 Those who live in the shelter of the Most High
will find rest in the shadow of the Almighty.
2 This I declare about the LORD:
He alone is my refuge, my place of safety;
he is my God, and I trust him.
Psalm 91:1-2

We sadly announce the passing away of

Mrs. Patricia Hunt-Halls

better known as "Pat"
Sunrise May 30th, 1956 Guyana- Sunset Febr. 24th, 2012
Aruba

Left to mourn are the ones whose lives she touched:
Her beloved husband: Frank Hunt
Her loving children: Chris & Paul in Guyana
Her caring mother: Unice Giddings

Her brothers:
Ostrict and fam. in England
Eon and fam. in Guyana

Her sisters:
Jeannette and fam. in Aruba
Denise and fam. in Aruba
Deborah and fam. in Guyana
Sarah and fam. in Guyana
Beverly and fam. in Trinidad

Cousins: Joan-ann, Susan, Joyann, William & Richard
Nieces & nephews too numerous to mention

Brothers and sisters- in- law: Ernan, Victor, Felix, Ormelle, Louise (Dale)
Related to families: Halls, Hunt, Leslie, Richardson, Geerman, Astwood, Alexander, Jones, Henry, Hubbard
Family members residing in Guyana, Aruba, St. Maarten, USA, Holland, England and Trinidad

Viewing will take place at Aurora Funeral Home on Tuesday and Wednesday, February 28th and 29th, 2012 from 7pm to 9pm.
Her going home service and burial will take place in Guyana.

Pat touched many lives with cards, visits, e-mails, parties, her warm smile and in many more ways. We are saddened that she is no longer here with us, but she left a legacy, a legacy of love. So let's carry on the torch, the torch of love. There is no remedy for love but to love more.

" Laga tur locual cu ta sperami ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu ta rondonami ta bunita
Laga tur locual cu mi ta laga tras keda bunita
y laga esakinan termina den tur bunitesa ."
Cado Wever

A bay sosega den brasa di Senor, nos mama, wela, bisawela y ruman stima:

Catharina Ruiz-Erasmus

carinosamente yama: Nina

Dia y ora di entiero lo wordo anuncia despues.

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

A fayece den Cristo nos Tata, Welo,
Bisawelo, Omo , Ruman stima:

Efigenio van der Biezen

*21-09-1934 †25-02-2012

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Ladronisia di auto na Macuarima

Diabierna e muher G. a bay warda di polis na Santa Cruz, pa haci denuncia di ladronisia di su auto, un Nissan Centra blanco A-40293. E ta bisa cu el a para su auto dilanti di su cas y a mira e auto pa 2'or ainda para eynan. Pa 5.45, el a mira cu desconocinan a bay cu su auto.

Ladronnan ta bay cu meter y tubo di awa

Diabierna pa 11.00, e muher H. casa di A. a bay warda di polis na San Nicolas, y ta haci denuncia di ladronisia di su meter di awa y tambe algun tubo di awa. Polis a tuma su keho.

Ladron ta bati homber y bay cu su celular

Diasabra 23.45, e homber M.M.A.J., naci na Peru a bay warda di polis na Playa y ta bisa cu prome cu el a bin warda, ora cu e tabata canando den Hendrikstraat, un homber a maltrate. E ta bisa cu e homber desconoci a baha for di e auto y a cuminsa bati'e y despues a coy su celular y a bay. Mirando cu M. tabata burachi, polis a bise p'e bin parti mainta pa duna keho.

EXITOSO CARIBBEAN ISLAND MARATHON CRUISE ORGANISA PA ARRUWAC









DIAHUEBS 23 di februari ultimo a tuma luga e Caribbean Island Marathon Cruise cu un cantidad di mas o menos 75 participante cu a bin specialmente pa core y cana un distancia di 12 kilometer. Meta di e grupo aki ta durante di na biahe riba crucero pa bishita diferente isla den Caribe y core of cana un distancia riba cada isla pa asina na final di nan biahe nan completa e distancia di un marathon cu ta 42 kilometer.

For di 8or di mainta e grupo a wordo transporta den e busnan di The Palm Tours y na yegada na Arashi Beach tur participante a ricibi un bunita tas di Little Switzerland cu regalonan di Aruba Aloe Balm, Runners Aruba y Aruba Tourism Authorities.

Pa exactamente 9or di mainta nan a start for di Arashi Beach y bay direccion Fishermen's Hut y regresa bek Arashi pa sigui bay pa Light House. For di Light House nan por admira e bunita paisahe y di eynan na a baha bek y bay direccion di duinen. Nan a crusa e duinen y core canto di costa y asina tambe nan por a admira nos naturalesa y bunita lama, pa despues bin termina riba nos bunita beach na Arashi. Apesar di e solo cayente y calor tur e 75 participantenan a termina nan careda exitosamente y na final nan a disfruta di un dushi baño na lama y asina refresca di e calor.

Nos bishitantenan tabata hopi impresiona cu e bunitesa di nos isla y nan tabata gaba con limpi nos isla ta. E lidernan di e grupo John Bingham y Jenny Hadfield a confirma cu nan ta regresa otro aña cu un grupo di coredo y canando.

Directiva di Arruwac ta gradici The Palm Tours cu a duna su coperacion pa transporta tur e participantenan y tambe na Aruba Aloe Balm, Runners Aruba y Aruba Tourism Authorities pa nan contribucion. Na nos Cuerpo Policial Motorisa hunto cu Aruba Medical Assistance cu, manera semper, ta haci un tremendo trabou durante eventonan, percurando asina pa e seguridad di cada participante.

Tambe Arruwac ta gradici Cadochi Kock di ATV15 y Robert Ras diTeleAruba pa nan cobertura y danki na Aruba Ports Authorities cu a permiti nos drenta den e cruise terminal pa asina duna nos bishitantenan un caluroso Bon Bini. Finalmente un danki grandi ta bay sigur sigur na tur e boluntarionan cu a tuma dia liber di nan trabou pa bin yuda e mainta aki y asina haci e evento aki mas exitoso pa nos bishitantenan.

Siguiente actividad di ARRUWAC ta Rotary Fun Run/Walk cu ta tuma luga dia 11 di maart. Keda pendiente pa mas informacion.